

SILVERLINE[®]

Fall Arrest Harness

2-Point



GB Fall Arrest Harness

FR Harnais de protection anti-chutes

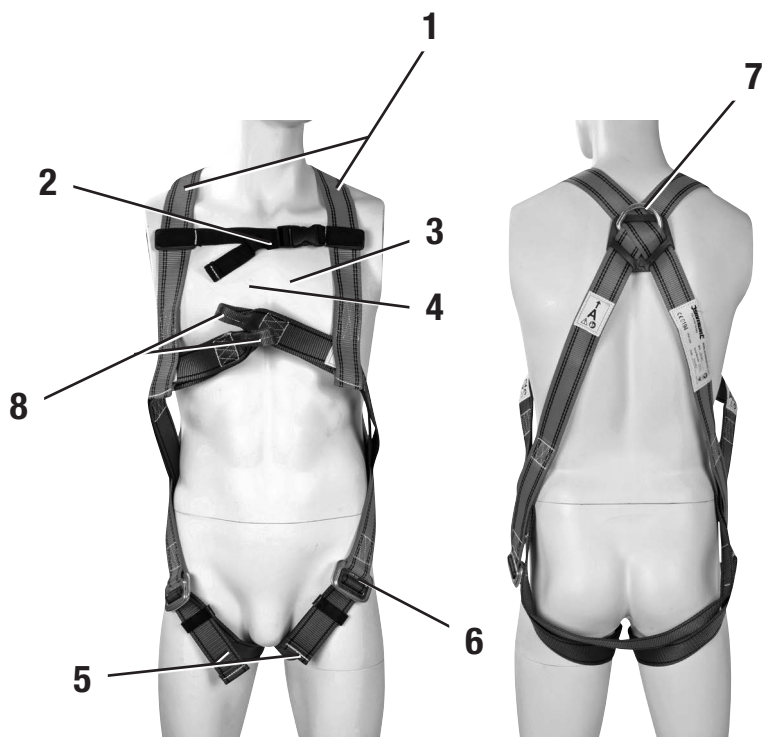
DE Auffanggurt

ES Arnés anticaída

IT Imbracatura ad arresto caduta

NL Valbeveiligingsharnas





B



C



D



E



F



G



H

SILVERLINE[®]

Fall Arrest Harness

2-Point

English 4

Français 10

Deutsch 16

Español 22

Italiano 28

Nederlands 34

Introduction

Thank you for purchasing this Silverline tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection



Read instruction manual



Caution!



Conforms to relevant legislation and safety standards

Specification

Model:250482
Applicable standards:EN361 (Full Body Harness)
Purpose:Fall arrest
Material:Polyester
Maximum strength:16kN
Temperature range:-40 to +80°C
Attachment points:EN361: Dorsal (A), Sternal (A/2)

Max. user weight:140kg*
Net weight:0.90kg

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

*The operator must be able to achieve a safe and comfortable fit, using the adjustment options provided. The equipment must not be used if it cannot be adjusted to fit the operator comfortably and securely.

Carefully read and understand these instructions and any label attached to the tool before use. Keep these instructions with the product for future reference. Ensure all persons who use this product are fully acquainted with these instructions.

Safety Instructions for Height Safety Equipment

WARNING: Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. ALWAYS carry out a risk assessment before work commences, including rescue arrangements.

WARNING: Specific training is essential before using this equipment. It must only be used by competent and responsible individuals, taking care not exceeding the limitations of the equipment.

WARNING: Failure to adhere to any warnings and recommendations given in these instructions may result in severe injury or even death! When using this equipment you personally assume all risks and responsibilities for all damage, injury or death which may occur during or following incorrect use of this equipment. You are responsible for your own actions and decisions.

If you are unable, or not in a position to assume this responsibility or to accept these risks, DO NOT USE THIS EQUIPMENT.

- a) NEVER use equipment that has exceeded its shelf and/or service life.
- b) This product MUST NOT be stressed beyond its strength rating.
- c) DO NOT use components of fall arrest gear outside its limitations, or for applications for which they were not specifically designed.
- d) Avoid impacts and rubbing against abrasive surfaces during use, transport and storage.
- e) DO NOT use connectors with manual locking mechanisms in areas where they are frequently opened and closed.
- f) Ensure locking mechanisms and safety devices engage securely and connectors are fully closed and locked before use.
- g) NEVER combine components that are not recommended by the manufacturer as being compatible. One item may interfere with the safe function of another, jeopardising the function of the system as a whole.
- h) NEVER attach a fall arrest system to an anchorage if you are unsure about the strength and condition of the anchorage.
- i) Take into account the length of every single component of a fall arrest system, including the connectors, when determining the total length of the system.
- j) The clearance under the user must be sufficient to prevent him from striking an obstacle in the event of a fall.
- k) DO NOT allow any part of a fall arrest, work positioning or restraint system to come into contact with sharp edges or abrasive surfaces during use. Reposition if necessary or choose an alternative anchorage.
- l) Any component of a fall arrest system must be individually inspected according to the manufacturer's recommendations and procedures. After assembly, the system must be inspected as a functional unit.
- m) Any kind of repair or modification of this equipment is strictly PROHIBITED.
- n) DO NOT tie knots in harnesses, lanyards and ropes. DO NOT allow equipment to become tangled.
- o) Equipment that has been exposed to extreme conditions, failed an inspection, or has been used to arrest a fall, must be retired and destroyed. Never expose items made with synthetic fibre components to direct flames.
- p) DO NOT use shock absorbers that have been partially deployed, or when the plastic sheath is damaged.
- q) Destroy retired equipment immediately to prevent further use.
- r) All users of fall arrest gear must be medically fit for activities at height and must wear appropriate personal protective equipment for the environment, work carried out, and tools used.
- s) Carry out a risk assessment for every activity, and define a rescue plan that can be safely and rapidly executed in case of emergency.

- t) All product markings must remain intact and clearly legible for the entire service life of this equipment.
- u) Store the equipment with its dedicated service record and usage instructions. Gear with uncertain service history must be removed from service and destroyed.
- v) Before using this equipment, ensure that it complies with local federal regulations and other applicable safety standards.
- w) Textile products, including webbing and ropes, **MUST NOT** be marked using ink from marker pens or paint, as these substances may potentially lead to chemical damage of the material.
- x) Store in accordance with the manufacturer's instructions.

Product Familiarisation

1	Shoulder Straps
2	Chest Strap
3	Chest Strap Sliders
4	Chest Buckle
5	Leg Straps
6	Leg Strap Buckles (three-bar slide & square link connections)
7	Dorsal Attachment Point (A)
8	Sternal Attachment Point (A/2)

Intended Use

- This harness is designed for use in a fall arrest system, where, when used in combination with a suitable lanyard, shock absorber and anchorage, it prevents the user from going into a free fall.

For occasional personal, non-commercial use only!



Usage limitations

⚠ WARNING: This harness **MUST NOT** be used as a work positioning, restraint or rescue system as described in EN363.

- This equipment is designed for use by one person with a combined total weight no greater than 140kg, including clothing, tools, and other user-borne objects
- Acidic, alkaline, or other environments with harsh substances, may damage the equipment. DO NOT expose to corrosive environments for prolonged periods of time. Organic substances and salt water are particularly corrosive to metal parts
- DO NOT use in environments with temperatures lower than -40°C or greater than 80°C
- Avoid contact with rough, abrasive surface, sharp edges, cutting tools etc.
- Equipment must be shielded when used near welding, metal cutting, or other activities that produce large amounts of heat
- Use extreme CAUTION when working near energised electrical sources. Metal hardware conducts electric current. Maintain a safe working distance (at least 3m) from all electrical hazards

WARNING: Fall arrest gear is designed to arrest a fall from height **ONLY ONCE!** If subjected to an arrested fall, the gear must be withdrawn from service and rendered unusable.

Unpacking Your Product

- Carefully unpack and inspect your product. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure all parts of the product are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this product

Before Use

Pre-use checks

- A visual and tactile (i.e. by sense of touch) inspection must be carried out before every use. All parts of the gear must be inspected in an area with appropriate light conditions
- Slowly pass webbing, belt or rope through your hands to detect small cuts of 1mm or more in material edges, abrasions and twist damage. Feel for softening and hardening of fibres and look for ingress of contaminants
- Inspect all stitching for visual damage
- Check all hardware and connectors for damage and confirm functionality. Confirm safety devices (such as gates on karabiners etc) are functioning properly

Note: Refer to the 'Maintenance' section for further advice on fault conditions.

Fitting and adjustment

• Preparation (see Fig. B):

- Identify all parts and straps (see 'Product Familiarisation')
- Open and release the Chest Buckle (4) and both Leg Strap Buckles (6)

Note: Loosen all three-bar slide and square link type connections fully, in order to retighten during fitting.

- Lift the harness on the D-ring of the Dorsal Attachment Point (A) (7), and ensure all straps are hanging straight

• Fitting shoulder and chest (see Fig.C+D):

- Fit the Shoulder Straps (1) of the harness over your shoulders
- Place your arms through the Shoulder Straps, so the Dorsal Attachment Point (A) (7) is located on the back

Note: Ensure the harness is not twisted 'inside out', by checking that the D-ring of the Dorsal Attachment Point (A) (7) is located outermost.

- Close the Chest Strap (2) by inserting the male end into the female connector, and adjust by pulling or releasing the open end of the webbing material

- Adjust the Chest Strap Sliders (3) up or down the harness

Note: The Chest Strap must run squarely over the sternum. It must not run diagonally or close to the throat region.

• Fitting legs (see Fig. E-H):

- Stand upright and straight, locate the Leg Straps (5) and ensure they are not twisted
- Reach behind and pass the first Leg Strap in between your legs from back to front
- Fasten the Leg Strap Buckle (6), by inserting the three-bar slide through the square link, so both parts sit flat on top of each other and interlock
- Repeat on the other side
- Adjust the Leg Straps by pulling the end of the webbing through the belt slider until a snug fit is achieved and the webbing material sits comfortably, as high as possible, between the inside leg and groin. Release and readjust if necessary until a safe fit has been achieved

⚠ WARNING: Correct fitting of the Leg Straps (5) is of paramount concern for the safe and effective function of the harness. Severe injury can occur during an arrested fall, if the webbing material is twisted, or if the Leg Straps are not adjusted properly in the groin region.

Note: Confirm comfortable yet snug fit of the harness by squatting down and moving your arms above your head. The user must be able to comfortably move around and reach their working position, without the harness restricting movement.

Connecting to other fall arrest system components

- Use the Dorsal Attachment Point
 - (A) (7) to connect to the shock absorber or shock absorber/lanyard combination using a suitable karabiner

⚠ WARNING: Karabiners and other connectors must ALWAYS be used with the gate closed and securely locked. Refer to the connector manufacturer's instructions for verification and inspection procedure.

⚠ WARNING: The total length of a lanyard connected to an energy absorber should NOT exceed 2m.

- Use the Sternal Attachment Point (A/2) (8) to connect to a mobile fall arrester and other rope access systems according to EN363

Clearance

• Fall clearance:

Before use, it is essential to verify the clearance required beneath the user. This clearance must be sufficient to prevent the user from hitting the ground or another obstacle, in the event of a fall (see Fig. I).

• Swing falls:

⚠ WARNING: The force of striking an object in a swing fall may cause serious injury or death.

Swing falls occur when the anchorage is not located directly above the point where a fall occurs (see Fig. J). Minimise swing falls by working as close as possible to the anchorage. DO NOT enter a situation where a swing fall could occur, if it is likely to result in an injury.

Note: The risk of swing falls significantly increases the clearance required when using a self-retracting lifeline or another variable length connecting system.

⚠ WARNING: When connectors are poorly positioned, the attachment D-rings could act as a lever on the gate of a karabiner and subsequently damage it when sudden tension comes on to the rope. ALWAYS ensure connectors remain safely positioned during use.

Compatibility

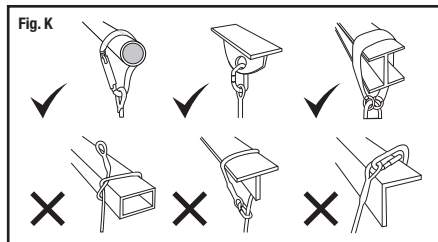
- This harness is compatible with miscellaneous fall arrest systems and safety gear, including but not limited to the following Silverline products:
 - 253162 Shock Absorbing Lanyard
 - 253600 Karabiner

Notes:

- Connecting hardware must be compatible in size, shape, and strength. Non-compatible connectors may accidentally disengage and lead to serious injury or even death
- Only use connectors, such as D-rings, snaphooks, karabiners and other equipment with a minimum rating of 22kN

⚠ WARNING: Always verify that all components used in combination with each other are compatible.

Anchorage requirements



- The minimum strength of any anchorage must be 10kN, according to EN795
- Check anchorage for signs of deterioration
- As with all fall arrest gear, anchorages must be subjected to regular inspections by a competent person. Inspect at least once every three months and record findings in a dedicated service record
- Check that the karabiner is the correct size for the anchorage to be used. If the karabiner is too small, use an anchor sling to connect to the anchorage

Anchorage position

- The anchorage of the system should preferably be located above the user's position

Use as part of a fall arrest system

- Anchorages selected for fall arrest systems should be capable of sustaining a static load, applied in the directions permitted by the system of at least:
 - 22kN for non-certified anchorages
 - 2 x the maximum arrest force for certified anchorages
 - If more than one system is attached to one anchorage, the required strength should be multiplied by the number of systems attached

Removing the harness

1. Ensure you are located in a safe place away from any fall hazards
2. Open both Leg Strap Buckles (6) by passing the three-bar slide through the square link
3. Open the Chest Strap (2) buckle
4. Remove your arms from the harness

Note: Inspect the harness after use, and follow instructions for cleaning, disinfection, transport and storage as outlined in 'Maintenance'.

Operation

Note: This equipment must ONLY be used by competent operators. All users must be trained in its safe use. Inexperienced users must receive instruction prior to using this equipment. A risk assessment must be carried out before undertaking any operations requiring fall arrest equipment.

⚠ WARNING: ALWAYS wear personal protective equipment appropriate for the work area and type of activity, including but not limited to, eye protection, gloves, hard hat, protective shoes and hearing protection.

Note: Check the correct fitting and adjustment at least every 2 hours during use. This may save your life! Regularly check connections with other equipment in the system, and ensure various system components are correctly positioned with respect to each other.

Rescue plan

⚠ WARNING: A suitable and sufficient risk assessment must be carried out before commencing with any kind of work at height, or any work that requires the use of personal protective equipment (PPE) as a control measure.

- The user must have a rescue plan and the means at hand to implement it
- The plan must take into account the equipment and special training necessary to effectively conduct prompt rescue under all foreseeable conditions

Accessories

- Additional fall arrest gear, workwear and other personal protection equipment is available from your Silverline stockist

Maintenance

Note: All fall arrest equipment must be regularly inspected, cleaned and maintained by a competent person, in accordance with local laws and regulations. Maintenance must be recorded in a dedicated service record (see end of this manual).

 **WARNING:** Carry out a visual and tactile inspection of all components every time the equipment is used. Carry out a detailed examination if the equipment has not been used for some time. Note: A thorough, detailed examination of the equipment must be carried out at regular intervals, at least once annually, or more frequently depending on use.

 **WARNING:** It is ILLEGAL to carry out any kind of repair or modification to this equipment.

 **WARNING:** Should any damage be detected, remove the equipment from service immediately. It must then be rendered unusable and discarded.

Visual/tactile inspection

The following defects potentially result in degradation and/or weakening of equipment components:

- Cuts of 1mm or more at the edges of webbing
- Surface abrasion across the face of the webbing, at webbing loops and around the edges
- Damage to stitching
- Knots other than those intended by the manufacturer
- Chemical attack potentially resulting in local weakening and softening (often indicated by flaking of the surface). Discolouration of the fibres may also be present
- Heat or friction damage indicated by fibres with a glazed appearance which may feel harder than surrounding fibres
- UV-light degradation which can be difficult to identify, particularly visually, but there may be some loss of colour (if dyed) and a powdery surface
- Partially deployed energy absorber (e.g. short pull-out of tear webbing)
- Contamination (e.g. with dirt, grit, sand etc.) which may result in internal or external abrasion
- Damaged, oxidised or deformed fittings (e.g. karabiners, screw link connectors, scaffold hooks)
- Damage to the sheath and internal damage to the core of a rope

Note: See 'Service life and product obsolescence' if such damage or other defects are detected during inspection.

Cleaning

Note: Correct cleaning is essential to ensure integrity of this equipment. Follow the cleaning instructions below without deviation.

- Clean webbing straps and buckles in warm water (30 – 60°C) with a mild pH neutral (pH7) household detergent. In the event of minor soiling, wipe with a cotton cloth or carefully clean using a soft brush
- DO NOT under any circumstances use any abrasive materials, acids, basic detergents or solvents
- Disinfect parts that come into contact with the operator's skin, using a disinfectant suitable for the material of the equipment (see 'Specification'). Strictly follow the disinfectant manufacturer's recommendations and procedures

- ALWAYS allow the equipment to dry naturally, and keep it away from open fire or any other heat source

Note: This also applies to equipment that has become wet during use.

Transport

- ALWAYS transport this equipment inside a dedicated bag or suitable container that protects it from mechanical damage and shields the equipment from high temperatures, humidity, UV rays and chemicals

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children
- Store at moderate temperature and humidity, away from direct sunlight or chemicals, inside a dedicated, UV-proof bag or container
- Never place heavy objects on top of this equipment

Disposal

Service life and product obsolescence

 **WARNING:** Fall arrest gear is designed to arrest a fall from height ONLY ONCE! If subjected to an arrested fall, the gear must be withdrawn from service and rendered unusable.

Note: The date on which the product is removed from the original packaging for the first time becomes the 'date of first use', which should be recorded on the Inspection Record (see end of this manual). The specified working life begins from this point.

- Due to the ingress of dirt and grit, chemical contamination, edge and surface damage, UV-light degradation and general wear and tear, all fall arrest, work positioning and restraint equipment manufactured from synthetic fibres (webbing and/or rope) is subject to a manufacturer's statement of obsolescence, which is a requirement of BS EN365:2004
- This equipment is subject to a maximum working life of 5 years from the recorded date of first use, providing the product has been correctly stored, maintained and subjected to regular inspections by a trained and competent person
- New equipment may be stored for a maximum of 5 years from the date of manufacturing as indicated on the product, and will still give the potential 5-year working life – providing it remains in the original manufacturer's packaging

Note: Other reasons why the product may be considered obsolete include, but are not limited to, changes of applicable standard, regulations or legislation, development of new techniques, or incompatibility with other equipment.

 **WARNING:** Remove fall arrest equipment from service if:

- it has been used to arrest a fall
- any damage is present
- identification is not evident (permanent markings are not legible or have been damaged/removed)
- it exceeds its specified service life
- its full service history is unknown
- you have any doubt as to its integrity

EU Declaration of Conformity

The undersigned: Mr Darrell Morris

as authorised by: Silverline

Declares that:

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration is in conformity with the relevant Union harmonisation Legislation.

Identification code: 250482

Description: Fall Arrest Harness

Conforms to the following directives and standards:

- PPE Directive 89/686/EEC
- EN 361:2002

Notified body: INSPEC

Notified body number: 0194

The technical documentation is kept by: Silverline

Date: 18/04/2016

Signed:



Mr Darrell Morris
Managing Director

Name and address of the manufacturer:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, United Kingdom.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Silverline. Ces instructions contiennent les informations nécessaires pour vous en garantir un fonctionnement efficace et en toute sécurité. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement.

Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Conservez-le pour toute référence ultérieure.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive
Port de lunettes de sécurité
Port du masque respiratoire
Port du casque



Lire le manuel d'instructions



Attention!



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes

Caractéristiques techniques

Modèle : 250482
Normes applicable : EN361 (Harnais complet)
Usage : Protection anti-chutes
Matériau : Polyester
Résistance maximale : 16 kN
Plage de température : -40 to +80 °C
Points d'attache : EN361: Dorsal (A), Sternal (A/2)
Poids maximal de l'utilisateur : 140 kg*
Poids net : 0,90 kg

Du fait de l'évolution constante de nos produits, les caractéristiques des produits Silverline peuvent changer sans notification préalable.

*L'utilisateur doit être capable d'obtenir un réglage sur et confortable, en utilisant les options de réglage disponibles. Le point d'attache latéral (11) doit être placé à hauteur de la taille de l'utilisateur, en face l'un de l'autre. L'équipement ne doit pas être utilisé s'il ne peut pas être réglé pour s'adapter à l'utilisateur de manière confortable et sûre.

⚠ Veuillez lire attentivement ce manuel pour en connaître tout le contenu, ainsi que toute étiquette apposée sur l'outil. Conservez ce manuel pour référence ultérieure. Assurez-vous que toutes personnes qui utilisent ce produit aient pris connaissance de ces instructions.

Consignes de sécurité relatives aux équipements de protection anti-chutes

⚠ **ATTENTION** : Les activités qui nécessitent l'usage de cet équipement sont fondamentalement dangereuses. Effectuez toujours une évaluation des risques avant de commencer à travailler, y compris les dispositions de sauvetage.

⚠ **ATTENTION** : Une formation spécifique est essentielle avant d'utiliser cet équipement. Il ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et responsables, en faisant attention à ne pas dépasser les limitations de cet équipement.

⚠ **ATTENTION** : Le non-respect de ces avertissements et recommandations peut causer des blessures graves, voir la mort ! Lorsque vous utilisez cet équipement vous assumez personnellement les risques et les responsabilités pour tous dommages, blessures ou morts qui pourraient survenir pendant ou suivant une utilisation incorrecte de cet équipement. Vous êtes responsables pour vos propres actions ou décisions.

Si vous êtes incapable, ou vous n'êtes pas en position d'assumer cette responsabilité ou d'accepter ces risques, **N'UTILISEZ PAS CET EQUIPEMENT !**

- a) N'utilisez jamais un équipement qui a dépassé sa durée de conservation et/ou durée de service.
- b) Ce produit ne doit pas être soumis à une tension supérieure à sa résistance maximale.
- c) N'utilisez pas d'éléments d'équipements de protection anti-chutes au-delà de leurs limitations, ou pour des applications pour lesquels ils n'ont pas été conçus spécifiquement.
- d) Évitez les chocs et les frottements contre des surfaces abrasives lors de l'usage, du transport et du rangement.
- e) N'utilisez pas de connecteurs avec des mécanismes de verrouillage manuels dans des zones où ils sont souvent ouverts et fermés.
- f) Assurez-vous que les mécanismes de verrouillage et les dispositifs de sécurité soient engagés de manière sûre et que les connecteurs soient complètement fermés et verrouillés avant utilisation.
- g) N'associez jamais d'éléments qui ne sont pas recommandés par le fabricant comme étant compatibles. Un élément pourrait interférer avec la sécurité du fonctionnement d'un autre, portant atteinte à la fonction du système dans son ensemble.
- h) N'attachez jamais un équipement de protection anti-chutes à un point d'ancrage si vous n'êtes pas sûr de la solidité et de l'état du point d'ancrage.
- i) Prenez en compte la longueur de chaque élément du système de protection anti-chutes, en incluant les connecteurs, lorsque vous déterminez la longueur totale du système.
- j) L'espace libre en-dessous de l'utilisateur doit être suffisant pour l'empêcher de heurter un obstacle en cas de chute.
- k) Ne laissez aucune partie du système de protection anti-chutes, du système de maintien au poste de travail ou du système de retenue, entrer en contact avec des arêtes aiguës ou des surfaces abrasives durant l'utilisation. Repositionnez-vous si nécessaire ou choisissez un autre point d'ancrage.
- l) Tous les éléments du système de protection anti-chutes doivent être inspectés individuellement conformément aux recommandations et procédures du fabricant. Après assemblage, le système doit être inspecté en tant qu'unité fonctionnelle.
- m) Toute réparation ou modification de cet équipement est strictement interdite.
- n) Ne faites pas de nœuds dans les harnais, les cordons et les cordes. Ne laissez pas cet équipement s'emmêler.

- o) Un équipement qui a été exposé à des conditions extrêmes, qui n'a pas satisfait aux normes d'inspection, ou qui a servi pour arrêter la chute de quelqu'un doit être mis hors service et détruit. N'exposez jamais des éléments en fibres synthétiques à des flammes directes.
- p) N'utilisez pas un absorbeur qui a été partiellement déployé, ou dont la gaine plastique a été endommagée.
- q) Détruisez les équipements qui ont été mis hors service immédiatement pour éviter toute utilisation ultérieure.
- r) Tous les utilisateurs de systèmes anti-chutes doivent être physiquement aptes pour des activités en hauteur et doivent porter un équipement de protection individuelle adapté à l'environnement, au travail à effectuer et aux outils utilisés.
- s) Effectuer une évaluation des risques pour chaque activité, et définir un plan de sauvetage qui peut être exécuté rapidement et en toute sécurité en cas d'urgence.
- t) Tous les marquages du produit doivent rester intacts et clairement lisibles pour la durée de service entière de cet équipement.
- u) Rangez cet équipement avec son livret de service consacré et ses instructions d'utilisation. Les équipements dont l'historique de maintenance est incertain doivent être mis hors service et détruits.
- v) Avant de vous servir de cet équipement, assurez-vous qu'il est conforme aux règlements locaux ou fédéraux ou autres normes de sécurité applicables.
- w) Les produits textiles, incluant les cordes et les sangles, ne doivent pas être marqués avec des stylos ou feutres indélébiles car ces substances pourraient causer des dégâts chimiques sur le matériau.
- x) Rangez conformément aux instructions du fabricant.

Se familiariser avec le produit

1	Sangles d'épaules
2	Sangles de poitrine
3	Réglage de la sangle de poitrine
4	Boucle de poitrine
5	Sangles de cuisses
6	Boucles de cuisses (connexion à trois barres et maillon carré)
7	Point d'attache dorsal (A)
8	Point d'attache sternal (A/2)

Usage conforme

- Ce harnais est conçu pour utilisation dans un système de protection anti-chutes, où, utilisé conjointement avec un cordon adapté, un absorbeur de choc et un point d'ancrage, il permet d'empêcher l'utilisateur d'entrer en chute libre.

Pour un usage occasionnel, personnel et non-commercial uniquement !



Limitations d'usage

⚠ ATTENTION : Ce harnais ne doit pas être utilisé en tant que système de maintien au travail, de retenue ou de sauvetage de la manière décrite dans EN363.

- This equipment is designed for use by one person with a combined total weight no greater than 140kg, including clothing, tools, and other user-borne objects.
- Les environnements acides, alcalins ou autres substances agressives peuvent endommager l'équipement. N'exposez pas à des environnements corrosifs pour de longues périodes. Les substances organiques et le sel de mer sont particulièrement corrosifs pour les pièces métalliques.
- N'utilisez pas dans un environnement à moins de -40 °C ou plus de 80 °C.
- Évitez le contact avec les surfaces rugueuses ou abrasives, les arêtes aigües, les outils tranchants etc.
- L'équipement doit être protégé lorsqu'il est utilisé près d'activités de soudure, de tronçonnage du métal, ou autres activités qui produisent de grandes quantités de chaleur.
- Faites très attention lorsque vous travaillez près de sources d'énergie électriques sous tension. Le matériel métallique peut conduire l'électricité. Restez à une distance de sécurité (au moins 3 m) de tout danger électrique.

⚠ ATTENTION : L'équipement de protection anti-chutes est conçu pour arrêter une chute une fois uniquement ! S'il a été sujet à une chute, l'équipement doit être mis hors service et rendu inutilisable.

Déballage

- Déballiez le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

Contrôles préalables à l'emploi

- Une inspection visuelle et tactile (c'est à dire par le toucher) doit être effectuée avant chaque utilisation. Toutes les pièces de cet équipement doivent être inspectées dans une zone avec un éclairage approprié.
- 1. Passez vos mains sur les sangles, courroies ou cordes pour détecter les petites coupures de 1 mm ou plus dans les bords du matériau, les abrasions et les dommages causés par la torsion. Soyez aux aguets pour tout adoucissement ou durcissement des fibres et recherchez pour toute infiltration de contaminants.
- 2. Inspectez toutes les coutures visuellement à la recherche de dégâts.
- 3. Vérifiez tout le matériel et les connecteurs pour tout signe de dommage et confirmez qu'ils sont fonctionnels. Confirmez que les dispositifs de sécurité (par exemple les barrières sur les mousquetons) fonctionnent correctement.

Remarque : Référez-vous à la section "Entretien" pour plus de conseils sur les conditions de fautes.

Installation et réglage

• Préparation (voir Fig. B):

1. Identifiez toutes les parties et les sangles (voir 'Se familiariser avec le produit').
2. Ouvrez et relâchez la boucle de poitrine (4) et les deux boucles de cuisses (6).

Remarque : Desserrez les connexions à trois barres et à maillon carré complètement afin de les resserrer lors du réglage.

3. Soulevez le harnais par l'anneau en D du point d'attache dorsal (A) (7), et assurez-vous que toutes les sangles pendent droites.

• Réglage des épaules et de la poitrine (voir Fig. C+D):

1. Placez les sangles d'épaules (1) du harnais sur vos épaules.
2. Placez vos bras à travers les sangles d'épaules, afin que le point d'attache dorsal (A) (7) soit placé sur votre dos.

Remarque : Assurez-vous que le harnais ne soit pas tordu à l'envers, en vérifiant que l'anneau en D du point d'attache dorsal (A) (7) soit placé à l'extérieur.

3. Fermez la sangle de poitrine (2) en insérant le côté male dans le connecteur femelle, et réglez en tirant ou en relâchant le côté ouvert des sangles.
4. Réglez le réglage de la sangle de poitrine (3) vers le haut ou vers le bas du harnais.

Remarque : La sangle de poitrine doit passer directement sur le sternum. Elle ne doit pas passer en diagonale ou près de la gorge.

• Réglage des jambes (voir Fig. E-H):

1. En vous tenant debout et droit, localisez les sangles de cuisses (5) et assurez-vous qu'elles ne sont pas tordues.
2. Passez vos mains derrière vous et passez la première sangle de cuisse entre vos jambes de l'arrière vers l'avant.
3. Attachez la boucle de cuisse (6), en insérant la connexion à trois barres à travers le maillon carré, afin que les deux parties soient à plat et s'engrènent.
4. Répétez de l'autre côté.
5. Réglez les sangles de cuisses en tirant le côté des sangles à travers le réglage de la ceinture, jusqu'à ce qu'elles soient bien ajustées et que le matériau des sangles repose de manière confortable, aussi haut que possible, entre l'intérieur de la jambe et l'aîne. Relâchez et réajustez si nécessaire, jusqu'à ce que l'ajustement soit sécurisé.

⚠ ATTENTION : Un réglage correct des sangles de cuisses (5) est d'importance primordiale pour une utilisation sûre et efficace de ce harnais. Des blessures graves peuvent se produire si une chute est arrêtée alors que les sangles sont tordues, ou lorsque les sangles de cuisses ne sont pas réglées correctement dans la région de l'aîne.

Remarque : Confirmez l'ajustement confortable mais sécurisé du harnais en vous accroupissant et en levant vos bras au-dessus de votre tête. L'utilisateur doit pouvoir se déplacer confortablement et atteindre sa position de travail, sans que le harnais n'entrave ses mouvements.

Connexion à d'autres éléments du système de protection anti-chutes

- Servez-vous du point d'attache dorsal (A) (7) pour connecter un absorbeur de choc ou une combinaison absorbeur de choc/longue en utilisant un mousqueton adapté.

⚠ ATTENTION : Les mousquetons et autres connecteurs doivent toujours être utilisés avec leur barrière fermée et verrouillée de manière sûre. Référez-vous aux instructions du fabricant du connecteur pour les procédures de vérification et d'inspection.

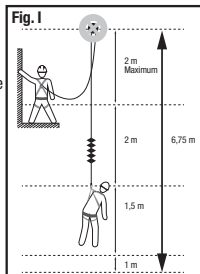
⚠ ATTENTION : La longueur totale d'une longe connectée sur un absorbeur de choc ne doit pas dépasser 2 m.

- Utilisez le Point de réglage sternal (A/2) (8) pour connecter sur un système de protection anti-chutes mobile et autres systèmes d'accès par corde selon EN 363.

Hauteur libre

• Hauteur libre de chute :

Avant utilisation, il est essentiel de vérifier la hauteur libre de chute requise en-dessous de l'utilisateur. Cette hauteur libre doit être suffisante pour empêcher l'utilisateur de heurter le sol ou un autre objet, en cas de chute (voir Fig. I).



• Chute avec balancement :

⚠ ATTENTION : La force d'impact avec un objet lors d'une chute avec balancement peut causer des blessures graves ou la mort.

Les chutes avec balancement se produisent lorsque le point d'ancrage n'est pas situé directement au-dessus du point où la chute se produit (voir Fig. J). Minimisez les chutes avec balancement en travaillant aussi près que possible du point d'ancrage.

N'entrez pas dans une situation où une chute avec balancement pourrait se produire, si elle risque de causer une blessure.

Remarque : Le risque de chutes avec balancement augmente de manière considérable la hauteur libre nécessaire lorsque vous utilisez un enrouleur à rappel automatique ou autre système de connexion à hauteur variable.

⚠ ATTENTION : Lorsque les connecteurs sont mal positionnés, l'anneau en D de l'attache pourrait agir comme un levier sur la barrière du mousqueton ce qui pourrait l'endommager, lorsqu'une tension soudaine est exercée sur la corde. Assurez-vous toujours que les connecteurs restent positionnés de manière sûre durant l'utilisation.

Compatibilité

- Ce harnais est compatible avec de divers systèmes de protection anti-chutes et équipements de sécurité, incluant mais non limité aux produits Silverline suivants :

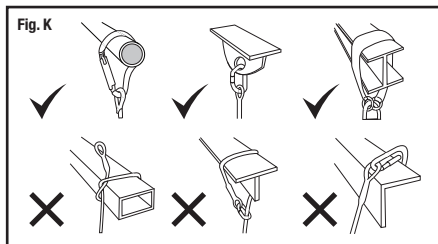
- 253162 Longe avec absorbeur de choc
- 253600 Mousqueton

Remarques :

- Le matériel de connexion doit être compatible en taille, forme et résistance. Les connecteurs non-compatibles peuvent se désengager accidentellement et causer des blessures graves ou même la mort.
- Servez-vous uniquement de connecteurs, comme les anneaux en D, les mousquetons et les autres équipements ayant une classification minimale de 22 kN.

⚠ ATTENTION : Vérifiez toujours que tous les éléments utilisés en combinaison entre eux sont compatibles.

Exigences de point d'ancrage



- Selon EN 795 la force minimale d'un ancrage est de 10 kN.
- Vérifiez le point d'ancrage pour tout signe de détérioration.
- Comme tous les autres équipements de protection anti-chutes, les points d'ancrage doivent être inspectés régulièrement par une personne compétente. Inspectez au moins une fois tous les trois mois, et enregistrez les résultats dans un livret de service consacré.
- Vérifiez que le mousqueton est de la bonne taille pour le point d'ancrage que vous allez utiliser. Si le mousqueton est trop petit, utilisez une élingue d'amarrage pour connecter au point d'ancrage.

Position d'ancrage

- Le point d'ancrage du système devrait préférablement se trouver au-dessus de la position de l'utilisateur.

Utilisation en tant qu'élément d'un système de protection anti-chutes

- Les points d'ancrage sélectionnés pour les systèmes de protection anti-chutes doivent être capable de soutenir une charge statique, exercée dans la direction permise par le système, d'au moins :
 - 22 kN pour les points d'ancrage non-certifiés, ou
 - Deux fois la force d'arrêt maximale pour des points d'ancrage certifiés.
- Si plus d'un système est attaché au même point d'ancrage, la force requise doit être multipliée par le nombre de système attachés.

Retirer le harnais

- Assurez-vous que vous vous trouvez dans un endroit sûr, loin de tous risques de chutes.
- Ouvrez les deux boucles de cuisses (6) en passant la connexion à trois barres à travers le maillon carré.
- Ouvrez la boucle des sangles de poitrine (2).
- Retirez vos bras du harnais.

Remarque : Inspectez le harnais après utilisation, et suivez les instructions pour le nettoyage, la désinfection, le transport et le rangement de la manière décrite dans la section 'Entretien'.

Instructions d'utilisation

Remarque : Cet équipement doit être utilisé uniquement par des utilisateurs compétents. Tous les utilisateurs doivent recevoir une formation concernant son usage sans risques. Les utilisateurs inexpérimentés doivent recevoir des instructions avant d'utiliser cet équipement. Une évaluation des risques doit être effectuée avant d'utiliser tout équipement de protection anti-chutes.

⚠ ATTENTION : Portez toujours un équipement de protection individuelle approprié pour la zone de travail et le type d'activité, incluant mais non limité à des lunettes de sécurité, des gants, un casque, des chaussures de sécurité et une protection auditive.

Remarque : Vérifiez régulièrement que le réglage et l'ajustement sont corrects au moins toutes les deux heures durant l'utilisation.

Ceci pourrait vous sauver la vie ! Vérifiez les connexions avec d'autres équipements du système, et assurez-vous que les divers composants du système sont correctement positionnés les uns par rapport aux autres.

Plan de sauvetage

⚠ ATTENTION : Une évaluation des risques adéquate et suffisante doit être effectuée avant de commencer tout travail en hauteur, ou tout travail qui nécessite l'usage d'équipement de protection individuelle (EPI) en tant que mesure de contrôle.

- L'utilisateur doit avoir un plan de sauvetage et les moyens existants pour le mettre en œuvre.
- Le plan doit prendre en compte l'équipement et les formations spéciales nécessaires pour mener une opération de sauvetage de manière efficace dans toutes les conditions prévisibles.

Accessoires

- Des équipements de protection anti-chutes, des vêtements de travail et d'autres équipements de protection individuelle sont disponibles chez votre revendeur Silverline.

Entretien

Remarque : Tous les équipements de protection anti-chutes doivent être inspectés régulièrement, nettoyés et entretenus par une personne compétente, conformément aux lois et réglementations locales. L'entretien doit être enregistré dans un livret de service consacré (voir la fin de ce manuel).

⚠ ATTENTION : Effectuez une inspection visuelle et tactile de tous les éléments à chaque fois que cet équipement est utilisé. Effectuez une inspection détaillée si l'équipement n'a pas été utilisé depuis un certain temps. Remarque : Une inspection détaillée et minutieuse de cet équipement doit être effectuée à intervalles réguliers, au moins une fois par an, ou plus souvent en fonction de la fréquence d'utilisation.

⚠ ATTENTION : Il est ILLEGAL d'effectuer toute réparation ou modification de cet équipement de protection anti-chutes.

⚠ ATTENTION : Si vous détectez tout dommage, mettez l'équipement hors service immédiatement. Il doit être rendu inutilisable et mis au rebut.

Inspection visuelle/tactile

Les défauts suivants peuvent potentiellement causer des dégradations et/ou un affaiblissement des éléments de l'équipement :

- Coupures de 1 mm ou plus sur les bords des sangles.
 - Abrasions de surface sur les sangles, sur les boucles de sangles et sur les bords.
 - Des dégâts sur les coutures.
 - Des nœuds autres que ceux prévus par le fabricant.
 - Attaque chimique pouvant causer un affaiblissement ou un adoucissement localisé (souvent indiqué par un effritement de la surface). Une décoloration des fibres peut également être présente.
 - Des dégâts causés par la chaleur ou la friction indiqués par des fibres ayant une apparence vitreuse qui peuvent être plus dures au toucher que les fibres environnantes.
 - La dégradation causée par la lumière UV, qui peut être difficile à identifier, en particulier de manière visuelle, mais il peut y avoir une perte de couleur (si teinté) et une surface poudreuse.
 - Un absorbeur de choc partiellement déployé (par exemple une sangle intérieure dépassant de l'absorbeur de choc).
 - La contamination (par exemple de saleté, poussière, sable etc.) qui peut causer des abrasions internes ou externes.
 - Des équipements endommagés, oxydés ou déformés (par exemple mousquetons, raccords à vis, crochets d'échafaudage).
 - Des dégâts sur la gaine et des dégâts internes sur le cœur de la corde.
- Remarque :** Voir 'Durée de service et obsolescence' si de tels dégâts ou d'autres sont détectés durant l'inspection.

Nettoyage

Remarque : Un nettoyage correct est essentiel pour assurer l'intégrité de cet équipement. Suivez les instructions de nettoyage ci-dessous sans écarts.

- Nettoyez les sangles, les courroies et les boucles avec de l'eau chaude (30 – 60 °C) avec un détergent doux au pH neutre (pH7). En cas de saletés légères, essuyez avec un chiffon en coton ou nettoyez attentivement avec une brosse souple.
- Ne vous servez en aucun cas de matériaux abrasifs, d'acides, de solvants ou de détergents basiques.
- Désinfectez les pièces qui entrent en contact avec la peau de l'utilisateur, en utilisant un désinfectant approprié pour le matériel de l'équipement (voir « caractéristiques techniques »). Suivez les recommandations et procédures du fabricant de désinfectant à la lettre.
- Laissez toujours l'équipement sécher naturellement, et gardez-le loin de flammes ouvertes ou autres sources de chaleur.
- Remarque : Ceci s'applique également lorsque l'équipement est devenu mouillé durant l'utilisation.

Transport

- Transportez toujours cet équipement dans un sac consacré ou un récipient adapté qui le protège contre les dégâts mécaniques, les températures élevées, l'humidité, les rayons UV et les produits chimiques.

Rangement

- Rangez cet outil dans un endroit sûr, sec et hors de portée des enfants.
- Rangez à une température et une humidité modérée, loin des rayons du soleil directs ou des produits chimiques, dans un sac ou récipient consacré à l'épreuve des rayons UV.
- Ne placez jamais d'objets lourds sur cet équipement.

Recyclage

Durée de service et obsolescence du produit

⚠ ATTENTION : Les équipements de protection anti-chutes sont conçus pour arrêter une chute une fois UNIQUEMENT ! S'il est exposé à un arrêt de chute, l'équipement doit être mis hors de service et rendu inutilisable.

Remarque : La date à laquelle le produit est enlevé de son emballage d'origine pour la première fois devient la « date de première utilisation » qui doit être enregistré dans le livret de service (voir fin de ce manuel). La durée de service spécifiée commence à cette date.

- A cause de la pénétration de saleté et de poussières, de contamination chimique, de dégâts de surface et sur les bords, de dégradation causées par les rayons UV et l'usure générale, tous les équipements de protection anti-chutes, de maintien au travail et de retenue fabriqués en fibres synthétiques (sangles et/ou corde) sont sujets à une déclaration d'obsolescence du fabricant, ce qui est une exigence de BS EN365:2004.
- Cet équipement est sujet à une durée de service maximale de 5 ans à partir de la date de première utilisation, à condition que le produit soit rangé et entretenu correctement et soumis à des inspections régulières par une personne formée et compétente.
- Les nouveaux équipements peuvent être rangés pour un maximum de 5 ans à partir de la date de fabrication indiquée sur le produit, et aura toujours potentiellement 5 années de durée de service – à condition qu'il soit conservé dans l'emballage d'origine du fabricant.

Remarque : D'autres raisons pour lesquelles le produit pourrait être considéré obsolète incluent mais ne sont pas limitées à des changements dans les normes, les réglementations ou les législations applicables, les développements de nouvelles technologies ou l'incompatibilité avec d'autres équipements.

⚠ ATTENTION : Mettez l'équipement de protection anti-chutes hors service si :

- il a été utilisé pour arrêter une chute
- tout dommage est présent
- l'identification n'est pas évidente (les marquages permanents ne sont pas lisibles ou ont été abîmés/enlevés)
- il dépasse sa durée de service spécifiée
- son historique d'entretien complet n'est pas connu
- vous avez des doutes quant à son intégrité

Déclaration de conformité CE

Le soussigné : M. Darrell Morris

Autorisé par : Silverline

Déclare que :

La présente déclaration est établie sous la responsabilité exclusive du fabricant. La présente déclaration de conformité est rédigée conformément à la législation d'harmonisation de l'Union Européenne pertinente.

Code d'identification : 250482

Description : Harnais de protection anti-chutes

Est conforme aux directives suivantes :

- Directive EPI 89/686/CEE
- EN 361:2002

Organisme notifié : INSPEC

Numéro d'enregistrement de l'organisme notifié : 0194

La documentation technique est conservée par : Silverline

Date : 18/04/2016

Signature :



M. Darrell Morris
Directeur général

Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé :

Powerbox International Limited, entreprise enregistrée sous le numéro 06897059. Siège social : Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Royaume Uni.

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Silverline-Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem einzigartigen Design dieses Produkts ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

Symbolerklärung

Auf dem Leistungsschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen
Augenschutz tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Achtung, Gefahr!



Erfüllt die entsprechenden rechtlichen Vorschriften und Sicherheitsnormen

Technische Daten

Art.-Nr.:	250482
Prüfnormen:	EN 361 (Auffanggurte)
Anwendung:	Fallschutz
Material:	Polyester
Belastbarkeit:	max. 16 kN
Temperaturbereich:	-40 °C bis +80 °C
Verankerungspunkte:	EN 361: dorsal (A), sternal (A/2)
Benutzergewicht:	max. 140 kg*
Eigengewicht:	0,90 kg

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

* Der Benutzer muss mithilfe der vorhandenen Einstellmöglichkeiten für eine sichere und bequeme Passform sorgen können. Die Absturzsicherung darf nicht verwendet werden, wenn sie sich nicht in eine für den Benutzer angenehm und sichere Passform bringen lässt.

⚠ Lesen Sie sich diese Anleitung und alle am Artikel angebrachten Etiketten sorgfältig durch, damit Sie den sachgemäßen Umgang mit dem Artikel vor dem Gebrauch verstanden haben. Bitte bewahren Sie diese Anweisung für spätere Nachschlagezwecke mit dem Artikel zusammen auf. Sorgen Sie dafür, dass alle Personen, die den Artikel verwenden, sich zuvor mit dieser Anleitung vertraut gemacht haben.

Sicherheitshinweise für Absturzsicherungen

⚠ **WARNUNG!** Tätigkeiten, bei denen diese Absturzsicherung zum Einsatz kommt, sind grundsätzlich gefährlich. Führen Sie vor Aufnahme der Arbeit stets eine Risikobewertung durch und kontrollieren Sie das Vorhandensein von Rettungsmaßnahmen für den Notfall.

⚠ **WARNUNG!** Vor Verwendung dieser Absturzsicherung sind spezielle Schulungsmaßnahmen notwendig. Die Absturzsicherung darf nur von fachkundigen und verantwortungsbewussten Personen verwendet werden und es ist darauf zu achten, dass die Anwendungsgrenzen der Absturzsicherung nicht überschritten werden.

⚠ **WARNUNG!** Die Nichtbeachtung der in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Warnungen und Vorschriften kann zu schweren Verletzungen und sogar zum Tode führen! Bei Verwendung dieser Absturzsicherung tragen Sie persönlich die Verantwortung für sämtliche Risiken und Verantwortlichkeiten, falls es aufgrund unsachgemäßen Gebrauchs dieser Absturzsicherung zu Beschädigungen, Verletzungen oder Tod kommt. Sie allein sind für Ihre Handlungen und Entscheidungen verantwortlich. **Wenn Sie nicht bereit oder nicht in der Lage sind, diese Verantwortung bzw. diese Risiken zu tragen, verwenden Sie diese Absturzsicherung nicht!**

- Verwenden Sie niemals eine Absturzsicherung, deren Lagerfähigkeit und/oder Nutzungsdauer abgelaufen ist.
- Die Absturzsicherung darf nicht über ihre Belastungsgrenze hinaus belastet werden.
- Verwenden Sie Bestandteile von Absturzsicherungen nicht außerhalb ihrer Einsatzgrenzen oder für Anwendungen, für die sie nicht ausdrücklich bestimmt sind.
- Vermeiden Sie Stoß- und Abriebbelastungen während des Einsatzes, Transports und der Lagerung.
- Verwenden Sie keine Verbindungsstücke mit manuellen Schließmechanismen in Bereichen, in denen sie häufig geöffnet und geschlossen werden.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass die Schließmechanismen und Sicherheitsvorrichtungen fest eingearbeitet sind und dass alle Verbindungsstücke vollständig geschlossen und verriegelt sind.
- Kombinieren Sie niemals Bestandteile miteinander, die vom Hersteller nicht ausdrücklich als miteinander kompatibel gekennzeichnet sind. Wenn eine Komponente die sichere Funktion einer anderen beeinträchtigt, kann dies die Sicherheit des gesamten Systems gefährden.
- Befestigen Sie eine Absturzsicherung niemals an einem Anschlagpunkt, wenn Sie sich bezüglich seiner Festigkeit und seines Zustands unsicher sind.
- Berücksichtigen Sie bei Bestimmung der Gesamtlänge einer Absturzsicherung die Länge jeder einzelnen Komponente einschließlich der Verbindungsstücke.
- Der Freiraum unter dem Benutzer muss ausreichend groß sein, so dass er im Falle eines Sturzes mit keinerlei Gegenständen in Berührung kommen kann.
- Lassen Sie während des Gebrauchs keinen Bestandteil einer Absturzsicherung oder eines Rückhalte- oder Arbeitsplatzpositionierungssystems mit scharfen Kanten oder rauen Oberflächen in Kontakt kommen. Positionieren Sie den betreffenden Bestandteil ggf. an anderer Stelle oder verwenden Sie einen anderen Anschlagpunkt.
- Alle Komponenten einer Absturzsicherung müssen gemäß den Herstellervorgaben einzeln überprüft werden. Nach dem Zusammensetzen muss das System als eine Funktionseinheit geprüft werden.
- Reparaturen und Modifikationen der Absturzsicherung, welcher Art auch immer, sind strengstens untersagt.

- n) Machen Sie keine Knoten in Gurte, Seile und Riemen.
Bestandteile der Absturzsicherung dürfen sich nicht verwickeln.
- o) Eine Absturzsicherung, die Extrembedingungen ausgesetzt worden ist, eine Überprüfung nicht bestanden hat oder bei einem Absturz zum Einsatz kam, muss ausgesondert und vernichtet werden. *Kunstfaser enthaltende Gegenstände dürfen niemals direkt mit Flammen in Kontakt kommen.*
- p) Verwenden Sie keine auch nur teilweise zum Einsatz gekommenen Bandfalldämpfer oder solche, deren Kunststoffummantelung beschädigt ist.
- q) Vernichten Sie ausgesonderte Absturzsicherungen sofort, um ihre weitere Verwendung zu verhindern.
- r) Der Gesundheitszustand aller Benutzer von Absturzsicherungen muss Tätigkeiten in absturzgefährdeten Bereichen zulassen; alle Benutzer müssen den herrschenden Einsatzbedingungen, der auszuführenden Arbeit und den verwendeten Werkzeugen angemessene persönliche Schutzausrüstung tragen.
- s) Führen Sie für jede Tätigkeit eine Risikobewertung durch und legen Sie einen Rettungsplan fest, der sich im Notfall schnell und sicher umsetzen lässt.
- t) Alle Kennzeichnungen an der Absturzsicherung müssen während der gesamten Lebensdauer des Artikels unbeschädigt und deutlich lesbar bleiben.
- u) Bewahren Sie diese Absturzsicherung mit ihrem vollständigen Wartungsnachweis und der Gebrauchsanweisung zusammen auf. Absturzsicherungen mit unvollständigen Wartungsnachweisen müssen unverzüglich ausgesondert und vernichtet werden.
- v) Vergewissern Sie sich vor Gebrauch dieser Absturzsicherung, dass sie örtlich und staatlich geltende Bestimmungen und Sicherheitsnormen erfüllt.
- w) Textile Produkte einschließlich Gurtbändern und Seilen dürfen keinesfalls mit Tinte aus Markierungsstiften oder Farbe gekennzeichnet werden, da diese Substanzen chemische Beschädigungen des Materials verursachen können.
- x) Lagern Sie die Absturzsicherung gemäß den Herstellerangaben.

Produktübersicht

1	Schultergurte
2	Brustgurt
3	Schieberiemen
4	Brustschnalle
5	Beinschlaufen
6	Beinschnallen (Gurtverbinder mit Zwischenstücken)
7	Dorsale Halteöse (A)
8	Sternale Halteöse (A/2)

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieser Auffanggurt ist als Teil eines Absturzsicherungssystems konzipiert, in dem er den Benutzer in Verbindung mit einem geeigneten Verbindungsmittel, einem Bandfalldämpfer und einem Anschlagpunkt vor dem freien Fall bewahrt.

Nur für gelegentlichen persönlichen, nicht-gewerblichen Gebrauch!



Nutzungsbeschränkungen

⚠️ WARNUNG! Dieser Auffanggurt darf nicht als Teil eines Arbeitsplatzpositionierungs-, Rückhalte- oder Rettungssystems gemäß EN 363 verwendet werden.

- Diese Absturzsicherung ist auf die Nutzung durch eine Person mit einem Kleidungsstück, Werkzeugen und andere am Benutzer befindliche Gegenstände umfassenden Gesamtgewicht von maximal 140 kg ausgelegt.
- Säurehaltige, alkalische und Bereiche mit anderen aggressiven Substanzen können die Absturzsicherung beschädigen. Setzen Sie sie daher korrosionsfördernden Einsatzbedingungen nicht über längere Zeiträume aus. Organische Substanzen und Salzwasser greifen Metallteile besonders stark an.
- Die Absturzsicherung darf nicht bei Temperaturen unter -40 °C und über 80 °C verwendet werden.
- Den Kontakt mit rauen, scheuernden Flächen, scharfen Kanten, Schneidwerkzeugen usw. vermeiden.
- Die Absturzsicherung muss beim Einsatz in der Nähe von Schweiß- und Metallschweißarbeiten sowie anderen starken Hitze erzeugenden Tätigkeiten geschützt werden.
- Lassen Sie bei der Arbeit nahe spannungsführenden Stromquellen äußerste Vorsicht walten. Metallische Gegenstände leiten elektrischen Strom. Halten Sie einen sicheren Arbeitsabstand (mindestens 3 m) zu allen elektrischen Gefahrenquellen ein.

⚠️ WARNUNG! Absturzsicherungen sind nur zum Abfangen eines einzigen Sturzes konzipiert! Durch einen Absturz wird die dabei zum Einsatz gekommene Absturzsicherung unbrauchbar und muss anschließend als solche gekennzeichnet und umgehend aus dem Verkehr gezogen werden.

Auspacken des Artikels

- Packen Sie Ihren Artikel vorsichtig aus und überprüfen Sie ihn. Machen Sie sich vollständig mit all seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Artikels vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie den Artikel verwenden.

Vor Gebrauch

Vor Gebrauch durchzuführende Überprüfungen

- Vor jeder Verwendung ist eine Sicht- und Tastprüfung durchzuführen. Alle Ausrüstungskomponenten müssen bei ausreichender Beleuchtung inspiziert werden.
- 1. Lassen Sie das Gewebe, Gurtband oder Seil langsam durch Ihre Hände gleiten, um so kleine Einschnitte von 1 mm oder mehr an Materialrändern und Schäden durch Abrieb oder Verdrehen aufzufspüren. Achten Sie auf erweichte und verhärtete Fasern sowie eingedrungene Verunreinigungen.
- 2. Kontrollieren Sie alle Nähte auf sichtbare Beschädigungen.
- 3. Prüfen Sie alle Metallteile und Verbindungsstücke auf Schäden und korrekte Funktion. Überzeugen Sie sich von der ordnungsgemäßen Funktionsfähigkeit der Sicherheitsvorrichtungen (z.B. Verschlüsse an Karabinern usw.).

Hinweis: Weitere Informationen zu Mangelbedingungen finden sich im Abschnitt „Instandhaltung“.

Anlegen und Anpassen

• Vorbereitende Schritte (siehe Abb. B):

1. Legen Sie sich alle Bestandteile und Gurtbänder zurecht (siehe „Produktübersicht“).
2. Öffnen und lösen Sie die Brustschnalle (4) und beide Beinschnallen (6).

Hinweis: Lösen Sie alle Gurtverbinder und Zwischenstücke vollständig, um sie beim Anpassen festziehen zu können.

3. Heben Sie den Auffanggurt am D-Ring der dorsalen Halteöse (A) (7) an und sorgen Sie dafür, dass alle Gurtbänder gerade herunterhängen.

• Schulter- und Brustgurte anlegen (siehe Abb. C+D):

1. Legen Sie die Schultergurte (1) des Auffanggurtes über Ihre Schultern.
2. Führen Sie Ihre Arme so durch die Schultergurte, dass sich die dorsale Halteöse (A) (7) auf Ihrem Rücken befindet.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass der Auffanggurt nicht in sich (d.h. auf links) verdreht ist, indem Sie überprüfen, dass sich der D-Ring der dorsalen Halteöse (A) (7) außen befindet.

3. Schließen Sie den Brustgurt (2) mit dem Schnappverschluss und verstellen Sie ihn bei Bedarf durch Anziehen bzw. Lockern des Gurtbandendes.

4. Passen Sie die Schieberiemen (3) nach oben oder unten an.

Hinweis: Der Brustgurt muss rechtwinklig über dem Brustbein liegen. Er darf dabei nicht diagonal oder im Halsbereich verlaufen.

• Beinschlaufen anlegen (siehe Abb. E-H):

1. Stellen Sie sich aufrecht und gerade hin. Machen Sie die Beinschlaufen (5) ausfindig und sorgen Sie dafür, dass diese nicht verdreht sind.
2. Reichen Sie hinter sich und führen Sie den ersten Beineurt von hinten nach vorne zwischen Ihren Beinen hindurch.
3. Schließen Sie die Beinschnallen (6), indem Sie den Gurtverbinder durch das Zwischenstück schieben, so dass beide Teile flach aufeinander liegen und ineinandergreifen.
4. Wiederholen Sie diesen Vorgang auf der anderen Seite.
5. Passen Sie die Beinschlaufen an, indem Sie am Gurtbandende ziehen, so dass der Gurt durch den Gurtverbinder gleitet, bis die Gurte angenehm fest und so weit oben wie möglich zwischen der Beininnenseite und der Leistenbeuge sitzen. Lösen Sie sie bei Bedarf wieder und ziehen Sie sie erneut an, bis ein sicherer Sitz erreicht ist.

⚠️ WARNUNG! Das richtige Anlegen der Beinschlaufen (5) ist für die sichere und effektive Funktionsfähigkeit des Auffanggurtes von größter Wichtigkeit. Wenn das Gurtband verdreht ist oder die Beinschlaufen nicht vorschriftsmäßig in der Leistenbeuge angepasst sind, kann es bei einem Sturz zu schweren Verletzungen kommen.

Hinweis: Überprüfen Sie, dass der Auffanggurt fest, aber angenehm sitzt, indem Sie in die Hocke gehen und Ihre Arme über den Kopf halten. Sie sollten sich dabei bequem bewegen und Ihre Arbeitshaltung einnehmen können, ohne dass der Auffanggurt Ihre Bewegungsfreiheit einschränkt.

Verbindung mit Komponenten anderer Absturzsicherungssysteme

- Verbinden Sie unter Verwendung eines entsprechend geeigneten Karabiners die dorsale Halteöse (A) (7) mit einem Bandfalldämpfer oder einer Kombination aus Bandfalldämpfer und Verbindungsmittel.

⚠️ WARNUNG! Bei Gebrauch müssen die Verschlüsse an Karabinern und anderen Verbindungsstücken stets ordnungsgemäß geschlossen sein. Folgen Sie dabei und bezüglich des Inspektionsvorgangs den Anweisungen des Verbindherstellers.

⚠️ WARNUNG! Die Gesamtlänge des mit einem Bandfalldämpfer verbundenen Verbindungsmittels darf 2 m nicht überschreiten.

- Verbinden Sie ein mitlaufendes Auffanggerät und andere Systeme für seilunterstütztes Arbeiten gemäß EN 363 über die sternale Halteöse (A/2) (8).

Freiraum

• Freiraum unter dem Benutzer:

Es ist äußerst wichtig, vor Gebrauch den nach unten benötigten Freiraum zu bestimmen. Dieser Freiraum muss so groß sein, dass der Benutzer bei einem Sturz nicht auf den Boden aufkommt oder auf einen Gegenstand prallt (siehe Abb. I).

• Pendelsturz:

⚠️ WARNUNG! Die Stärke eines seitlichen Anpralls bei einem Pendelsturz kann zu schweren Verletzungen und zum Tode führen.

Zu Pendelausschlägen kommt es, wenn sich der Anschlagpunkt nicht lotrecht über dem Benutzer befindet (siehe Abb. J). Die Gefahr von Pendelstürzen lässt sich durch das Arbeiten nahe dem Anschlagpunkt und Verwendung eines nicht zu langen Verbindungsmittels verringern. Vermeiden Sie Situationen, in denen die Gefahr eines Pendelsturzes mit hohem Verletzungsrisiko besteht.

Hinweis: Wenn ein Höhensicherungsgerät oder ein anderes längenverstellbares Verbindungsmittel verwendet wird, erhöht sich aufgrund des größeren Pendelsturzrisikos der benötigte Freiraum erheblich.

⚠️ WARNUNG! Wenn Verbindungsstücke inkorrekt positioniert sind, könnten die D-Ringe eine Hebelwirkung auf die Karabinerverschlüsse entfalten und in der Folge beschädigen, wenn das Seil plötzlich gespannt wird. Achten Sie daher darauf, dass die Verbindungsstücke während des Gebrauchs stets sicher positioniert sind.

Kompatibilität

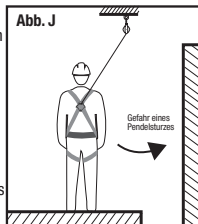
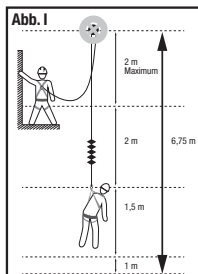
- Dieser Auffanggurt ist mit diversen Absturzsicherungs- und Sicherheitsausrüstungssystemen kompatibel, darunter (aber nicht beschränkt auf) die folgenden Silverline-Artikel:

- Verbindungsmittel mit Bandfalldämpfer, Art.-Nr. **253162**
- Karabinerhaken, Art.-Nr. **253600**

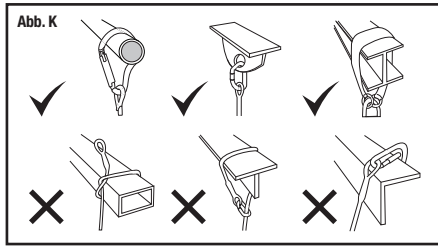
Hinweise:

- Alle verwendeten Verbinder müssen in Bezug auf Größe, Form und Belastbarkeit miteinander kompatibel sein. Nicht miteinander kompatible Verbindungsstücke könnten sich versehentlich lösen und zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tode führen.
- Verwenden Sie ausschließlich Verbindungsstücke wie z.B. D-Ringe oder Karabinerhaken und andere Ausrüstungsgegenstände mit einer zulässigen Belastbarkeit von mindestens 22 kN.

⚠️ WARNUNG! Vergewissern Sie sich stets, dass alle zusammen verwendeten Komponenten miteinander kompatibel sind.



Anforderungen an den Anschlagpunkt



- Gemäß EN 795 muss die Belastbarkeit eines Anschlagpunktes mindestens 10 kN betragen.
- Prüfen Sie den Anschlagpunkt auf Abnutzungs- und Alterungserscheinungen.
- Wie alle anderen Komponenten von Absturzsicherungssystemen müssen auch Anschlagpunkte regelmäßigen Inspektionen durch einen Sachverständigen unterzogen werden. Diese Überprüfungen müssen mindestens alle drei Monate erfolgen und die Untersuchungsergebnisse in einem eigens dafür bestimmten Wartungsnachweis festgehalten werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Karabiner die richtige Größe für den zu verwendenden Anschlagpunkt hat. Wenn der Karabiner zu klein ist, verbinden Sie ihn mittels einer Anschlagsschlinge mit dem Anschlagpunkt.

Position des Anschlagpunktes

- Der Anschlagpunkt des Absturzsicherungssystems muss sich möglichst über der Benutzerposition befinden.

Verwendung in einem Absturzsicherungssystem

- Für Absturzsicherungen verwendete Anschlagpunkte müssen eine statische Last halten können, die in den für das verwendete System zulässigen Richtungen angewendet werden kann und mindestens folgenden Belastungen standhält:
 - 22 kN bei nicht zertifizierten Anschlagpunkten und
 - bei zertifizierten Anschlagpunkten doppelt so viel wie die maximale Aufzugkraft.
- Wenn mehr als ein Auffang- und Haltesystem mit einer Anschlageinrichtung verbunden ist, muss die benötigte Belastbarkeit mit der Anzahl der angeschlossenen Systeme multipliziert werden.

Auffanggurt abnehmen

1. Begeben Sie sich in einen sicheren Bereich ohne Absturzgefahr.
2. Öffnen Sie beide Beinschnallen (6), indem Sie den Gurtverbinder durch das Zwischenstück schieben.
3. Öffnen Sie die Schnalle am Brustgurt (2).
4. Nehmen Sie die Arme aus dem Auffanggurt.

Hinweis: Überprüfen Sie den Auffanggurt nach dem Gebrauch und folgen Sie der Anleitung zu Reinigung, Desinfektion, Transport und Lagerung im Abschnitt „Instandhaltung“.

Verwendung

Hinweis: Diese Absturzsicherung darf ausschließlich von fachkundigen Benutzern verwendet werden. Alle Benutzer müssen im sicheren Gebrauch der Ausrüstung geschult worden sein. Unerfahrene Benutzer müssen vor der Verwendung der Absturzsicherung entsprechend unterwiesen werden. Vor Ausführung von Arbeiten, die den Einsatz von Absturzsicherungen erfordern, ist stets eine Risikobewertung durchzuführen.

⚠️ WARNUNG! Tragen Sie stets für den jeweiligen Arbeitsbereich und die auszuführende Aufgabe geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) einschließlich (aber nicht beschränkt auf) Augenschutz, Schutzhandschuhe, Schutzhelm, Sicherheitsschuhe und Gehörschutz.

Hinweis: Überprüfen Sie den ordnungsgemäßen Sitz und die Einstellungen während des Einsatzes mindestens alle zwei Stunden. Dies könnte Ihr Leben retten! Überprüfen Sie die Verbindungsstellen zu den anderen Sicherungskomponenten des Absturzsicherungssystems in regelmäßigen Abständen und vergewissern Sie sich, dass sämtliche Bestandteile korrekt zueinander positioniert sind.

Rettenungsplan

⚠️ WARNUNG! Vor der Aufnahme von Tätigkeiten in absturzgefährdeten Bereichen und – als Kontrollmaßnahme – persönliche Schutzausrüstung (PSA) erfordernden Arbeiten ist stets eine angemessene und umfassende Risikobewertung durchzuführen.

- Der Benutzer muss einen Rettungsplan und die erforderlichen Hilfsmittel zu seiner planmäßigen Umsetzung bereithalten.
- Im Rettungsplan müssen die für eine unter allen vorhersehbaren Bedingungen effiziente und schnelle Rettung erforderlichen Ausrüstungsgegenstände und speziellen Kenntnisse berücksichtigt werden.

Zubehör

- Zusätzliche Sicherungseinrichtungen, Arbeitsbekleidung und andere persönliche Schutzausrüstung ist über Ihren Silverline-Fachhändler erhältlich.

Instandhaltung

Hinweis: Sämtliche Komponenten der Absturzsicherung müssen regelmäßig durch einen Sachverständigen in Übereinstimmung mit örtlich geltenden Bestimmungen und Vorschriften überprüft, gereinigt und gewartet werden. Wartungsarbeiten müssen in einem eigens dafür bestimmten Wartungsnachweis (am Ende dieser Gebrauchsanweisung) aufgezeichnet werden.

⚠️ WARNUNG! Nehmen Sie vor jedem Einsatz der Absturzsicherung eine Sicht- und Tastprüfung sämtlicher Komponenten vor. Jedes Mal, wenn die Absturzsicherung einige Zeit nicht verwendet worden ist, muss eine eingehende Überprüfung durchgeführt werden. **Hinweis:** Eine gründliche, detaillierte Inspektion der Absturzsicherung muss in regelmäßigen Abständen vorgenommen werden, d.h. mindestens einmal jährlich oder, je nach Einsatzhäufigkeit, öfter.

⚠️ WARNUNG! Reparaturen jedweder Art sowie Modifikationen von Absturzsicherungen sind nicht zulässig.

⚠️ WARNUNG! Werden Mängel festgestellt, muss die Absturzsicherung sofort ausgesondert werden. Sie ist als unbrauchbar zu kennzeichnen und alsdann zu entsorgen.

Sicht- und Tastprüfung

Die im Folgenden aufgeführten Mängel können zu einer Schwächung und/oder allgemeinen Zustandsverschlechterung der Absturzsicherungskomponenten führen:

- Einschnitte von 1 mm Länge oder mehr an den Gurträndern;
- Abrieb der Oberfläche an Gurtbändern, Schlaufen und an Rändern;
- Schäden an den Nähten;
- Knoten, die nicht vom Hersteller vorgesehen sind;
- chemische Einwirkungen, die stellenweise Schwächung und Erweichung (oft an einem Abblättern der Oberfläche erkennbar) bewirken können. Es kann auch eine Verfärbung der Fasern auftreten;
- Schäden durch Hitze und Reibung zeigen sich an „glasiert“ erscheinenden Fasern, die sich härter als umliegende Fasern anfühlen können;
- Schäden durch UV-Einstrahlung sind mitunter schwer feststellbar, da sie bei Sichtprüfungen nicht unmittelbar erkennbar sind. Eine leichte Entfärbung (bei gefärbten Materialien) und eine pulverartige Oberfläche weisen auf derartige Schäden hin;

- teilweise zum Einsatz gekommene Bandfalldämpfer (z.B. durch kurzes Herausziehen der Reißleine aus der Ummantelung);
- Verunreinigung (z.B. mit Schmutz, Sand usw.), die inneren und/oder äußeren Abrieb verursachen kann;
- beschädigte, oxidierte oder verformte Befestigungsmittel (z.B. Karabiner, Verbindungsstücke mit Schraubsicherung, Gerüstkarabiner);
- Schäden an der Ummantelung und/oder dem Seilkern.

Hinweis: Bei Feststellung derartiger Schäden oder anderer Mängel während der Überprüfung siehe „Nutzungsdauer und Produktveralterung“ unten.

Reinigung

Hinweis: Die richtige Reinigung ist äußerst wichtig, damit die Unversehrtheit dieser Absturzsicherung gewährleistet ist. Befolgen Sie strikt die nachfolgende Reinigungsanleitung.

- Säubern Sie die Gurtbänder und Schnallen mit einem milden, pH-neutralen, haushaltsüblichen Reinigungsmittel (pH7) in handwarmem Wasser (30–60 °C). Wischen Sie sie bei leichter Verschmutzung zusätzlich mit einem Baumwolltuch oder vorsichtig mit einer weichen Bürste ab.
- Verwenden Sie unter keinen Umständen abschleifende Materialien, Säuren, alkalische Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.
- Desinfizieren Sie Teile, die mit der Haut des Benutzers in Berührung kommen, mit einem für das Ausrüstungsmaterial geeigneten Desinfektionsmittel (siehe „Technische Daten“). Die Anweisungen und vorgegebenen Verfahren des Desinfektionsmittelherstellers müssen dabei strikt befolgt werden.
- Lassen Sie die Absturzsicherung immer an der Luft trocknen und halten Sie sie von offenem Feuer und anderen Hitzequellen fern.

Hinweis: Dies gilt auch für während des Gebrauchs nass gewordene Absturzsicherungen.

Transport

- Transportieren Sie diese Absturzsicherung stets in einer ausschließlich zu diesem Zweck verwendeten Tasche oder einem geeigneten Behälter, der die Ausrüstung vor mechanischen Beschädigungen, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, UV-Strahlung und Chemikalien schützt.

Lagerung

- Bewahren Sie diese Absturzsicherung sorgfältig an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie die Ausrüstung bei gemäßigten Temperaturen und mäßiger Luftfeuchtigkeit, vor direkter Sonneneinstrahlung und Chemikalien geschützt in einer dafür bestimmten, UV-beständigen Tasche bzw. Behälter.
- Legen Sie niemals schwere Gegenstände auf diese Absturzsicherung.

Entsorgung

Nutzungsdauer und Produktveralterung

⚠ WARNUNG! Absturzsicherungen sind nur zum Abfangen eines einzigen Sturzes konzipiert! Durch einen Absturz wird die dabei zum Einsatz gekommene Absturzsicherung unbrauchbar und muss anschließend als solche gekennzeichnet und umgehend aus dem Verkehr gezogen werden.

Hinweis: Der Tag, an dem der Artikel zum ersten Mal aus seiner Originalverpackung genommen wird, entspricht dem „Datum der ersten Verwendung“ und muss auf dem Wartungsnachweis (am Ende dieser Gebrauchsanweisung) vermerkt werden. Die angegebene Nutzungsdauer der Absturzsicherung beginnt mit diesem Zeitpunkt.

- Durch das Eindringen von Schmutz und Ablagerungen, chemische Verunreinigung, Beschädigungen an Rändern und Oberflächen, Schäden durch UV-Einstrahlung und natürliche Abnutzung unterliegen alle aus Kunstfaser (Gurtbänder und/oder Seile) hergestellten Auffang-, Rückhalte- und Arbeitsplatzpositionierungssysteme der Veralterungserklärung des Herstellers, zu welcher der Hersteller nach BS EN 365:2004 verpflichtet ist.
- Diese Absturzsicherung hat eine maximale Nutzungsdauer von fünf Jahren ab dem aufgezeichneten Erstgebrauchsdatum, sofern der Artikel sachgemäß gelagert, instand gehalten und regelmäßigen Überprüfungen durch einen Sachverständigen unterzogen wird.
- Neue Absturzsicherungen können bis zu fünf Jahre ab dem auf dem Artikel angegebenen Herstellungsdatum gelagert werden und verfügen dennoch über die maximal fünfjährige Nutzungsdauer – vorausgesetzt, die Absturzsicherung wurde nicht aus der Originalverpackung des Herstellers genommen.

Hinweis: Andere Gründe, die zu einer Einstufung des Artikels als obsolet beitragen, umfassen u.a. Änderungen der geltenden Normen, Bestimmungen und Gesetze, technische Neuerungen oder Inkompatibilität mit anderen Komponenten der Absturzsicherung.

⚠ WARNUNG! Diese Absturzsicherung ist der Benutzung zu entziehen, wenn:

- sie einen Sturz abgefangen hat
- sie Beschädigungen aufweist
- keine Kennzeichnung erkennbar ist (d.h. Markierungen unlesbar sind oder beschädigt/entfernt wurden)
- sie ihre zulässige Nutzungsdauer überschritten hat
- sie über keinen lückenlosen Wartungsnachweis verfügt
- Zweifel bezüglich ihrer Unversehrtheit bestehen

EU-Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr. Darrell Morris

Bevollmächtigt durch: Silverline

Erklärt hiermit Folgendes:

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Erklärung trägt der Hersteller. Der Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft.

Produktkennung: 250482

Produktbeschreibung: Auffanggurt

Entspricht den folgenden Richtlinien und Normen:

- PSA-Richtlinie 89/686/EWG
- EN 361:2002

Benannte Stelle: INSPEC

Kennnummer der benannten Stelle: 0194

Techn. Unterlagen bei: Silverline

Datum: 18.04.2016

Unterzeichnet von:



Mr. Darrell Morris
Geschäftsführender Direktor

Name und Anschrift des Herstellers:

Powerbox International Limited, Handelsregisternummer 06897059.
Eingetragene Anschrift: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate,
Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Großbritannien

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Silverline. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

Descripción de los símbolos

Los símbolos siguientes pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Lea el manual de instrucciones



¡Peligro!



Conforme a las normas de seguridad y a la legislación correspondiente.

Características técnicas

Código del producto	250482
Conformidad	EN361 (Arnés de cuerpo completo)
Propósito	Anticaídas
Material	Poliéster
Resistencia máxima	16 kN
Temperatura de funcionamiento	-40 a +80° C
Anclajes	EN361: Dorsal (A), frontal (A/2)
Peso máximo	140 kg*
Peso neto	0,90 kg

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Silverline pueden cambiar sin previo aviso.

*El usuario debe seguir todas las precauciones de seguridad para ajustarse el arnés de forma cómoda y segura. No utilice este equipo de seguridad si no puede ajustarlo de forma cómoda y segura.

⚠ Lea cuidadosamente este manual y cualquier otra indicación antes de usar este producto. Guarde estas instrucciones con el producto para poderlas consultar en el futuro. Asegúrese de que todas las personas que utilizan este producto están completamente familiarizadas con este manual.

Instrucciones para equipos de seguridad anticaídas

⚠ **ADVERTENCIA:** Utilizar este tipo de equipo de seguridad puede ser potencialmente peligroso. Asegúrese siempre de realizar todos los ajustes y comprobaciones necesarias (incluido un plan de rescate) antes de utilizar esta herramienta.

⚠ **ADVERTENCIA:** El usuario debe recibir formación específica antes de utilizar la herramienta. Este producto solo debe utilizarse por personas competentes y responsables. Nunca exceda las limitaciones especificadas para este producto.

⚠ **ADVERTENCIA:** No seguir las instrucciones mostradas a continuación podría provocar daños, lesiones graves e incluso la muerte del usuario. El usuario será responsable de cualquier daño, lesión o muerte causada por un uso incorrecto de esta herramienta. El usuario deberá responsabilizarse de todas las acciones y decisiones tomadas. **NO UTILICE ESTE EQUIPO si usted considera que no está capacitado para asumir todos los riesgos y responsabilidades.**

- NUNCA utilice este equipo si ha superado su vida útil.**
- Nunca exceda la capacidad de resistencia máxima especificada para este equipo.**
- NUNCA exceda la capacidad máxima especificadas en arneses y accesorios de sujeción, incluido aquellos accesorios que no hayan sido especialmente diseñados para la tarea a realizar.**
- Evite los impactos y roces contra superficies abrasivas durante el uso, transporte y almacenamiento.**
- NUNCA utilice anclajes con mecanismo de cierre manual en zonas de trabajo que estén abiertas y cerradas constantemente.**
- Asegúrese de que los mecanismos de sujeción y seguridad estén correctamente colocados y cerrados.**
- NUNCA utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante. Un solo accesorio incompatible podría generar el mal funcionamiento de todo equipo.**
- NUNCA sujete el arnés a un anclaje si no está completamente seguro de su resistencia o capacidad.**
- Examine la longitud de cada uno de los componentes del sistema anticaídas, incluido anclajes, para determinar la longitud total del equipo.**
- Asegúrese de dejar el espacio suficiente por debajo del usuario para evitar que este impacte contra un obstáculo en caso de caída accidental.**
- NUNCA permita que el arnés, cinturón o cuerda de sujeción entren en contacto con bordes afilados o superficies abrasivas. Elija otro modo de sujeción o colóquelo en otro lugar.**
- Los equipos anticaídas deben ser inspeccionados regularmente siguiendo las indicaciones suministradas por el fabricante. El equipo debe ser inspeccionado después de conectarse todas las partes.**
- Queda totalmente PROHIBIDO cualquier tipo de reparación o modificación de este equipo.**
- NUNCA realice nudos en arneses, cintas y cuerdas de seguridad. Nunca permita que el equipo se enrede.**
- NUNCA utilice un equipo de seguridad si previamente ha estado expuesto a condiciones extremas, si no ha pasado una inspección reglamentaria o cuando se haya utilizado para retener una caída. Descártelo inmediatamente. Nunca exponga materiales fabricados en fibra sintética directamente en las llamas.**
- NUNCA utilice cintas con absolvedor de energía que hayan sido utilizadas previamente, o cuando la funda de plástico esté dañada.**
- Elimine siempre los equipos de seguridad que hayan sido usados previamente.**
- El usuario debe estar en perfectas condiciones físicas, tener la altura adecuada y llevar equipo de protección personal adecuado para la tarea a realizar.**

- s) Evalúe los posibles riesgos que puedan surgir en cada tarea, realice un plan de rescate para utilizar en caso de emergencia.
- t) Las etiquetas y marcas deben ser legibles durante la vida útil de la herramienta.
- u) Guarde el equipo de seguridad junto con la hoja de inspecciones y el manual de instrucciones. Los equipos que no dispongan de hoja de inspección deben descartarse y eliminarse inmediatamente.
- v) Asegúrese de cumplir con la normativa y regulación vigente antes de utilizar este equipo de seguridad.
- w) Los productos con materiales textiles (cuerdas, cintas, etc.) nunca deben marcarse con rotuladores permanentes o pintura, los componentes químicos podrían dañar el material textil.
- x) Guarde esta herramienta siguiendo las instrucciones indicadas por el fabricante.

Características del producto

1	Correas para los hombros
2	Correa para el pecho
3	Ajustador de la correa del pecho
4	Hebillas para el pecho
5	Correas para las piernas
6	Hebillas para las piernas (Ajustador y anclajes de sujeción)
7	Punto de anclaje dorsal (A)
8	Punto de anclaje frontal (A/2)

Aplicaciones

- Este arnés ha sido diseñado para utilizarse como equipo de protección anticaídas. Debe utilizarse junto a cintas, cinturones de sujeción y mosquetones de seguridad adecuados.

¡Solo para uso personal, no compatible para uso comercial!



Limitaciones de uso

⚠ ADVERTENCIA: Tal como se describe en la normativa europea EN363, este arnés nunca debe utilizarse como arnés de posicionamiento, arnés de retención o como mecanismo de recate.

- Este equipo ha sido diseñado para utilizarse solo por una persona. El peso máximo combinado nunca podrá superar el 140 kg, incluido vestimenta, herramientas y otros objetos.
- Los ácidos, sustancias alcalinas y similares pueden dañar el equipo de protección anticaídas. No exponga este producto en ambientes corrosivos durante largos periodos de tiempo. Las sustancias orgánicas, el agua y la sal pueden oxidar las partes metálicas de este producto.
- Nunca utilice este producto en ambientes con temperaturas menores a -40° C y superiores a 80° C.
- Evite siempre el contacto con superficies abrasivas, esquinas, objetos afilados, etc.
- El equipo debe estar protegido cuando se utilice cerca de soldaduras, corte de metal u otras tareas donde exista riesgo de altas temperaturas.

- Tenga especialmente PRECAUCIÓN cuando trabaje cerca de suministros eléctricos. Estos objetos metálicos son conductivos. Manténgase siempre a una distancia de seguridad (mínimo 3 m).

ADVERTENCIA: El arnés ha sido diseñado para proteger al usuario ante ¡UNA SOLA CAÍDA! Retírelo del servicio y elimínalo inmediatamente si ha sido utilizado en una caída.

Desembalaje

Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.

Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

Inspección antes de cada uso

- Inspeccione el arnés para verificar que está en condiciones de ser usado. Todas las partes deben inspeccionarse en zonas debidamente iluminadas.

1. Toque la correa, el cinturón y la cuerda lentamente con sus manos para detectar posibles cortes de 1 mm en el borde del material, abrasiones y torceduras. Compruebe el tacto de las fibras y asegúrese de que no tenga contaminantes.
2. Inspeccione las costuras del equipo.
3. Compruebe el funcionamiento de los anclajes y mosquetones. Compruebe el funcionamiento correcto del mecanismo de seguridad de los accesorios (cierre de los mosquetones, etc.).

Nota: Para más información, lea la sección de mantenimiento.

Instalación y ajuste del equipo anticaídas

• Preparación (ver Fig. B):

1. Familiarícese con todas las partes del equipo (ver 'Características del producto').
2. Abra y cierre la hebilla para el pecho (4) y las correas para las piernas (6).

Nota: Afloje completamente los tres ajustadores y anclajes de sujeción para poder colocarse el arnés.

3. Levante y sostenga el arnés por el punto de anclaje dorsal (A) (7) y compruebe que las correas caigan libremente.

• Instalación del arnés en el pecho (ver Fig.C+D):

1. Coloque la correa para el hombro (1) por encima de sus hombros.
2. Coloque los brazos a través de la correa para el hombro, de tal manera que el punto de anclaje dorsal (A) (7) esté situado en la parte posterior.

Nota: Asegúrese de que el arnés no este doblado hacia fuera, compruebe que la anilla del punto de anclaje dorsal (A) (7) esté situada lo más afuera posible.

3. Cierre la correa para el pecho (2) introduciendo el extremo macho en el anclaje hembra y ajustando la correa tirando o aflojando de ella.
4. Deslice el ajustador de la correa del pecho (3) hacia arriba o abajo del arnés.

Nota: La correa para el pecho debe quedar alineada con el esternón. Nunca debe colocarse en forma diagonal o cerca de la garganta.

• Instalación del arnés en las piernas (Ver Fig. E-H):

1. Levante el arnés y compruebe que las correas para las piernas (5) no estén dobladas.
2. Colóquese detrás del arnés introduzca la pierna a través de la correa para la pierna.
3. Apriete la hebilla para las piernas (6) introduciendo el ajustador a través del anclaje de sujeción. Las dos piezas deben colocarse de forma plana, una encima de otra.
4. Repita el paso anterior en la otra pierna.

- Ajuste las correas para las piernas tirando de ellas con el ajustador del cinturón hasta ajustarlas cómodamente entre la ingle y el tobillo. Afloje las correas y vuelva a ajustarlas si es necesario.

⚠ ADVERTENCIA: El ajuste correcto de las correas para las piernas (5) es esencial para garantizar la seguridad del usuario y el correcto funcionamiento de esta herramienta. Las correas para las piernas que estén dobladas o mal ajustadas pueden causar daños graves al usuario durante una caída accidental.

Nota: Compruebe que las correas estén sujetas de forma correcta agachándose y moviendo sus brazos por encima de su cabeza. El usuario debería moverse libremente sin que el arnés restrinja el movimiento.

Conectar el arnés anticaídas con otros elementos de seguridad

- Utilice el punto de anclaje dorsal (A) (7) para conectar una cinta con absorbedor de energía/impactos junto a un mosquetón adecuado.

⚠ ADVERTENCIA: Los mosquetones y otros elementos de seguridad deben estar SIEMPRE cerrados antes de utilizarse. Siga siempre las instrucciones suministradas por el fabricante e inspeccione la herramienta siguiendo los procedimientos indicados.

⚠ ADVERTENCIA: La longitud total de la cinta/cuerda absorbidora nunca debe superar los 2 m.

- Utilice el punto de anclaje frontal (A/2) (8) para colocar una cuerda de sujeción conforme a EN363.

Espacio libre para la caída

• Espacio libre:

Antes de usar, asegúrese de que se dispone de suficiente espacio libre en caso de caída accidental para evitar golpearse con cualquier objeto. (Ver Fig. I)

• Caída en péndulo:

⚠ ADVERTENCIA: La violencia de golpear un objeto al desplazarse con movimiento pendular puede provocar lesiones graves e incluso la muerte.

Las caídas tipo péndulo pueden ocurrir cuando el sistema no está anclado directamente encima del usuario (Ver Fig. J). Minimice siempre las caídas en péndulo trabajando lo más cerca posible del punto de sujeción. Evite las situaciones donde exista el riesgo de caída pendular.

Nota: El riesgo de caída pendular se incrementará cuando utilice mecanismos autos retráctiles o elementos con longitud variable.

⚠ ADVERTENCIA: Si los elementos de sujeción están mal colocados, las anillas provocarán un efecto de palanca en el mosquetón dañándolo debido a la tensión generada por la correa. Asegúrese SIEMPRE de colocar todos los elementos y anclajes de seguridad correctamente.

Accesorios compatibles

- Este arnés es compatible con otros elementos de seguridad anticaídas, incluido algunos productos Silverline:
 - 253162 Cinta con absorbedor de energía
 - 253600 Mosquetón de seguridad con cierre a rosca

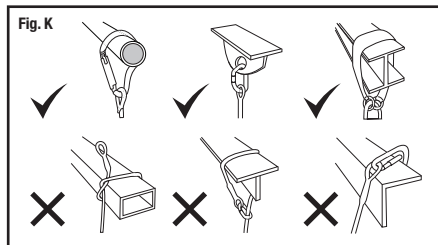
Notas:

- Los elementos de seguridad deben ser compatibles en tamaño, forma y resistencia. Los elementos y accesorios no compatibles podrían causar lesiones graves e incluso provocar la muerte.

- Utilice solo elementos de sujeción (Anillas, ganchos, mosquetones y similares) con resistencia mínima de 22 kN.

⚠ ADVERTENCIA: Verifique siempre que los elementos y accesorios utilizados sean compatibles.

Requisitos para el anclaje



- Según EN795, la resistencia mínima del anclaje debe de ser de 10 kN.
- Compruebe el estado de todos los elementos de anclaje.
- Todos los elementos de seguridad anticaídas deben de inspeccionarse regularmente por una persona cualificada. Realice una inspección como mínimo cada tres meses y anote los detalles en la hoja de inspección.
- Compruebe que el mosquetón sea del tamaño adecuado para el anclaje utilizado. Si el mosquetón es demasiado pequeño, utilice una eslinga de sujeción para conectar el elemento en el anclaje.

Posición del anclaje

- La posición de anclaje debe estar situado por encima de la altura del usuario.

Uso de los elementos de anclaje

- Los anclajes de los sistemas anticaídas deben tener una resistencia capaz de soportar una carga estática, aplicada en las direcciones permitidas por el sistema o al menos deben cumplir con estas especificaciones:
- Los anclajes sin certificación deben soportar como mínimo 22 kN.
- La capacidad de resistencia deberá ser el doble por cada anclaje utilizado.
- Las resistencias del anclaje dobles deberán multiplicarse por la cantidad de sistemas conectados a dicho anclaje.

Quitarse el arnés

- Colóquese en un lugar seguro y estable.
- Abra las dos hebillas para las piernas (6) y pase el ajustador a través de los anclajes de sujeción.
- Abra la hebillas de la correa para el pecho (2).
- Retire los brazos fuera del arnés.

Nota: Inspeccione el arnés después de cada uso. Siga las instrucciones referentes a la limpieza, desinfección, transporte y almacenaje mostradas en la sección de mantenimiento.

Funcionamiento

Nota: Este equipo de seguridad debe ser utilizado SOLAMENTE por personas cualificadas. Los usuarios deben recibir formación previa respecto a su uso. Los usuarios inexpertos deben ser instruidos previamente. El usuario debe familiarizarse con los posibles riesgos y tomar todas las precauciones necesarias antes de utilizar este equipo.

⚠ ADVERTENCIA: Lleve SIEMPRE equipo de protección personal adecuado para la tarea que vaya a realizar, incluido protección ocular, guantes de protección, casco de seguridad, calzado de seguridad y protección auditiva.

Nota: Compruebe los elementos de sujeción y los ajustes cada 2 horas durante el uso, podría salvarle la vida en caso de accidente! Realice comprobaciones periódicas en todos los componentes y elementos del sistema anticaídas.

Plan de rescate

⚠ ADVERTENCIA: Determine los posibles riesgos y tome todas las precauciones necesarias antes de comenzar cualquier tarea que requiera utilizar equipo de protección personal (EPP).

- El usuario deberá contar con un plan de rescate y con los medios para implementarlo.
- En el plan deberán considerarse el equipo y la capacitación especial necesarios para efectuar un rápido rescate bajo todas las condiciones previsibles.

Accesorios

Existen gran variedad de accesorios y elementos de seguridad compatibles con esta herramienta, disponibles en su distribuidor Silverline más cercano o a través de www.toolsparesonline.com.

Mantenimiento

Nota: Este equipo de seguridad debe ser inspeccionado, limpiado y revisado por una persona cualificada de acuerdo con la legislación y la normativa vigente. Las inspecciones regulares deben ser anotadas en la hoja de mantenimiento (mostrada al final de este manual).

⚠ ADVERTENCIA: Inspecciones visualmente todos los componentes antes de utilizar el equipo. Examine el equipo con mucha atención si no lo ha utilizado durante un largo periodo de tiempo. **Nota:** Las inspecciones deben realizarse periódicamente, como mínimo una vez al año.

⚠ ADVERTENCIA: Queda totalmente PROHIBIDO cualquier tipo de reparación o modificación de este equipo.

⚠ ADVERTENCIA: Cuando detecte algún tipo de fallo o daño, deshágase inmediatamente del equipo, no lo utilice.

Inspección táctil y visual

Estos defectos pueden dañar el material y provocar un funcionamiento incorrecto del equipo:

- Cortes de más de 1 mm en el material textil.
- Superficies abrasivas en contacto con los elementos textiles.
- Costuras dañadas o desgastadas.
- Nudos adicionales que no hayan sido especificados por el fabricante.
- Los productos químicos pueden dañar las costuras y el tejido del material (normalmente indicado por la presencia de manchas y descoloración).
- El calor puede provocar que el tejido y las costuras se dañen permanentemente.
- La exposición al sol o a los rayos UV debilita el tejido y las fibras, haciendo que estas se rompan fácilmente y pierdan su color original.
- Cinta con el absorbedor de energía parcialmente extendido (parcialmente extendido o con el tejido dañado).
- Contaminación (suciedad, arena, etc.). Estos elementos pueden provocar abrasión en el interior/exterior.
- Elementos de sujeción dañados, oxidados o deformados (mosquetones, ganchos, anclajes, cierres a rosca).
- Cuerda o funda de la cuerda de sujeción dañada.

Nota: Véase “Vida útil y obsolescencia” en caso de identificar alguno de estos defectos.

Limpieza

Nota: Limpie este producto de forma adecuada. Siga las instrucciones mostradas a continuación.

- Limpie las correas y las hebillas en agua caliente (30 – 60° C) con detergente doméstico con pH neutro (pH7). En caso de restos de suciedad, limpie la superficie con un paño de algodón o un cepillo suave.
- Nunca limpie este equipo con disolventes, pinturas, ácidos o materiales abrasivos.

- Desinfecte las partes que entren en contacto con la piel del usuario utilizando un desinfectante adecuado (Ver “Características técnicas”). Siga siempre las indicaciones suministradas por el fabricante.
- Deje secar el equipo SIEMPRE de forma natural y manténgalo alejado de las llamas u otras fuentes de calor.

Nota: Esto deberá aplicarse también a todos los elementos que se puedan haber mojado durante el uso.

Transporte

- Transporte SIEMPRE este equipo dentro de una bolsa o recipiente adecuado para protegerlo contra las altas temperaturas, humedad, rayos UV y productos químicos.

Almacenaje

- Guarde este equipo de seguridad en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.
- Guarde este equipo de seguridad en un lugar con temperatura y humedad moderada, alejado de la luz solar y los productos químicos dentro de una bolsa o recipiente adecuado para protegerlo contra los rayos UV.
- Nunca coloque ningún objeto pesado sobre este producto.

Reciclaje

Vida útil y obsolescencia

⚠ ADVERTENCIA: El arnés ha sido diseñado para proteger al usuario ante ¡UNA SOLA CAÍDA! Retírelo del servicio y elimínelo inmediatamente si ha sido utilizado en una caída.

Nota: La fecha de “puesta en servicio” será la fecha en la cual el producto es retirado de su embalaje original. La fecha deberá anotarse en la hoja de inspección (al final de este manual). La vida útil de este equipo comenzará a partir de la fecha de puesta en servicio.

- Según BS EN365:2004, el fabricante deberá especificar la vida útil y obsolescencia del producto según el grado de resistencia que disponga contra contaminación química, suciedad, rayos UV, rotura y desgaste, resistencia ante caídas, posicionamiento, tipo de fibras (cuerda y correa).
- Este producto dispone de una vida útil máxima de 5 años desde la fecha de puesta en servicio. El producto deberá guardarse de forma correcta e inspeccionarse regularmente por una persona cualificada.
- El equipo que nunca se haya utilizado podrá almacenarse durante un periodo máximo de 5 años desde la fecha de fabricación del producto, además se podrá utilizar durante otros 5 años.

Nota: Este producto puede considerarse obsoleto por modificaciones en la normativa y regulación vigente, debido a nuevas técnicas de desarrollo o por incompatibilidad con otros equipos de protección.

⚠ ADVERTENCIA: Retire el equipo del servicio:

- Cuando se haya producido una caída accidental
- Cuando esté dañado
- Cuando no disponga de etiqueta identificativa (marcas permanentes ilegibles o dañadas)
- Cuando haya superado el plazo de vida útil
- Cuando no disponga de hoja de inspección
- Cuando no esté completamente seguro del estado del producto

Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris

Autorizado por: Silverline

Declara que el producto:

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del Fabricante. El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación comunitaria de armonización pertinente.

Código de identificación: 250482

Descripción: Arnés anticaída

Está en conformidad con las directivas:

- Directiva EPI 89/686/CE
- EN 361:2002

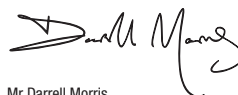
Organismo notificado: INSPEC

Número de identificación del organismo notificado: 0194

La documentación técnica se conserva en: Silverline

Fecha: 18/04/2016

Firma:



Mr Darrell Morris
Director General

Nombre y dirección del fabricante:

Powerbox International Limited, N° de registro: 06897059. Dirección legal: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset BA22 8HZ, Reino Unido.

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo utensile Silverline. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Conservare il manuale in modo che sia sempre a portata di mano e accertarsi che l'operatore dell'elettro utensile lo abbia letto e capito a pieno.

Descrizioni dei Simboli

La targhetta sul vostro strumento può mostrare simboli. Questi rappresentano importanti informazioni sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Indossare la protezione dell'udito

Indossare occhiali protettivi

Indossare protezione respiratoria

Indossare il casco



Leggere il manuale di istruzioni



Attenzione!



Conforme alla normativa di riferimento e le norme di sicurezza

Specifiche Tecniche

Modello: 250482
 Norme applicabili: EN361 (imbracatura completa)
 Scopo: Anticaduta
 Materiale: Poliestere
 Massima resistenza: 6 kN
 Campo di temperatura: Da -40 a +80 ° C
 Punti di fissaggio: EN361: dorsale (A), per sterno (A / 2)
 Max. peso dell'utente: 140kg *
 Peso netto: 0,90 kg

Come parte del nostro continuo sviluppo del prodotto, le specifiche dei prodotti Silverline possono variare senza preavviso.

* L'operatore deve essere in grado di raggiungere una vestibilità sicura e confortevole, utilizzando le possibilità di regolazione in dotazione. L'apparecchiatura non deve essere utilizzata se non può essere regolata per adattarsi comodamente e in modo sicuro all'operatore.

⚠ Leggere attentamente e comprendere queste istruzioni e tutte le etichette allegate allo strumento prima dell'uso. Conservare le istruzioni con il prodotto per riferimento futuro. Assicurarsi che tutte le persone che utilizzano questo prodotto siano pienamente a conoscenza con queste istruzioni.

Istruzioni di sicurezza per le apparecchiature di sicurezza altezza

⚠ **ATTENZIONE:** Attività che comportano l'uso di questa apparecchiatura sono intrinsecamente pericolose. Effettuare SEMPRE una valutazione di rischio prima dell'inizio dei lavori, ivi compresi gli accordi di salvataggio.

⚠ **ATTENZIONE:** Una formazione specifica è indispensabile prima di utilizzare questa apparecchiatura. Deve essere utilizzata solo da persone competenti e responsabili, facendo attenzione a non superare i limiti delle apparecchiature.

⚠ **ATTENZIONE:** La mancata osservanza di tutte le avvertenze e le raccomandazioni fornite in queste istruzioni può provocare lesioni gravi o addirittura la morte! Quando si utilizza questa apparecchiatura si assume personalmente tutti i rischi e le responsabilità per qualsiasi danno, ferita o morte che possano sopraggiungere durante o dopo l'uso non corretto di questa apparecchiatura. Voi siete responsabili delle vostre azioni e decisioni. **Se non si riesce, o non siete in grado di assumere questa responsabilità o ad accettare questi rischi, NON USARE QUESTO APPARECCHIO**

- a) **MAI usare attrezzature che ha superato la sua durata.**
- b) **Questo prodotto NON DEVE essere sottolineato oltre la sua valutazione sulla solidità.**
- c) NON utilizzare componenti di attrezzi anticaduta al di fuori dei propri limiti, o per applicazioni per le quali non sono stati specificamente progettati.
- d) Evitare urti e sfregamenti su superfici abrasive durante l'uso, il trasporto e la conservazione.
- e) **NON utilizzare connettori con meccanismo di bloccaggio manuali nei settori in cui essi sono spesso aperte e chiuse.**
- f) **Garantire meccanismi e dispositivi di sicurezza di blocco si ingaggiano in modo sicuro e che i connettori sono completamente chiusi e bloccati prima dell'uso.**
- g) Non unire mai i componenti che non sono consigliati dal produttore come compatibili. Un elemento può interferire con il funzionamento sicuro di un altro, compromettere il funzionamento del sistema nel suo complesso.
- h) **Non collegare MAI un sistema di arresto caduta ad un ancoraggio se non siete sicuri della forza e la condizione dell'ancoraggio.**
- i) **Tener conto della lunghezza di ogni singolo componente di un sistema anticaduta, compresi i connettori, quando determinando la lunghezza totale del sistema.**
- j) **La distanza sotto l'utente deve essere sufficiente per impedirgli di colpire un ostacolo in caso di caduta.**
- k) NON consentire a qualsiasi parte di un arresto caduta, posizionamento sul lavoro o sistema di ritenuta di entrare in contatto con spigoli vivi o superfici abrasive durante l'uso. Riposizionare se necessario o scegliere un ancoraggio alternativo.
- l) Ogni componente di un sistema di arresto caduta deve essere controllato singolarmente secondo le raccomandazioni e le procedure seguite dal costruttore. Dopo il montaggio, il sistema deve essere controllato come un'unità funzionale.
- m) **Qualsiasi tipo di riparazione o modifica di questa apparecchiatura è severamente proibita.**
- n) NON legare nodi in imbracature, cordini e corde. NON permettere alle apparecchiature di intrecciarsi.
- o) Apparecchiatura che è stata esposta a condizioni estreme, fallito un controllo, o è stato utilizzato per arrestare una caduta, deve essere ritirato e distrutto. Non esporre oggetti realizzati con componenti in fibra sintetica a fiamme dirette.
- p) Non utilizzare gli ammortizzatori che sono stati in parte distribuiti, o quando la guaina in plastica è danneggiata.

- q) Distruggere immediatamente i prodotti scartati per evitare un ulteriore utilizzo.
- r) Tutti gli utenti di attrezzi anticaduta devono essere **medicamente adatti per le attività in quota e devono indossare dispositivi di protezione individuale per l'ambiente, il lavoro svolto, e gli strumenti utilizzati**.
- s) Effettuare una valutazione di rischio per ogni attività, e definire un piano di salvataggio che può essere tranquillamente e rapidamente eseguito in caso di emergenza.
- t) **Tutte le marcature del prodotto devono rimanere intatte e chiaramente leggibili per tutta la durata di vita di questa apparecchiatura.**
- u) Conservare l'apparecchio con il suo record di servizio dedicato e le istruzioni d'uso. Equipaggiamento con la storia di servizio incerta deve essere rimossa dal servizio e distrutta.
- v) **Prima di utilizzare questo apparecchio, assicurarsi che sia conforme alle normative federali locali e le altre norme di sicurezza applicabili.**
- w) I prodotti tessili, tra cui cinghie e corde, **NON DEVONO** essere contrassegnate con inchiostro di pennarelli o vernici, in quanto queste sostanze possono potenzialmente causare danni chimici al materiale.
- x) **Conservare secondo le istruzioni del produttore.**

Familiarizzazione del prodotto

1	Bretelle
2	Fascia toracica
3	Cursori sulla fascia toracica
4	Fibbia petto
5	Cinghia gamba
6	Fibbie della cinghia gamba (tre-barra di scorrimento e raccordi di collegamento quadrati)
7	Punto di attacco dorsale (A)
8	Punto di attacco sterno (A / 2)

Uso previsto

- L'imbracatura è progettata per l'utilizzo in un sistema di arresto caduta, dove, quando usato in combinazione con un apposito cordino, ammortizzatore e ancoraggio, impedisce all'utente di capitare in una caduta libera.

Per l'uso occasionale personale e non commerciale!



Limitazioni d'uso

⚠ ATTENZIONE : Questa imbracatura **NON DEVE** essere utilizzata come posizionamento sul lavoro, restrizioni o sistema di salvataggio come descritto nella EN363.

- Questo apparecchio è progettato per l'uso da parte di una persona con un peso complessivo non superiore a 140 kg, tra cui abbigliamento, attrezzi e altri oggetti sopportati dall'utente

- Acida, alcalina o altri ambienti con sostanze dure, possono danneggiare l'apparecchiatura. **NON** esporre ad ambienti corrosivi per periodi di tempo prolungati. Sostanze organiche e acqua salata sono particolarmente corrosivi per le parti metalliche
- Non usare in ambienti con temperature inferiori a -40 °C o superiori a 80 °C
- Evitare il contatto con superfici abrasive, spigoli vivi grezzi, utensili da taglio ecc
- Le attrezzature devono essere schermate quando viene utilizzato nei pressi di saldatura, taglio dei metalli, o altre attività che producono grandi quantità di calore
- Usare estrema cautela quando si lavora in prossimità di fonti elettriche sotto tensione. Attrezzi di metallo conducono corrente elettrica.
- Mantenere una distanza di sicurezza (almeno 3 metri) da tutti i rischi elettrici

⚠ ATTENZIONE : Attrezzatura di arresto caduta è progettata per arrestare una caduta da un'altezza **SOLO UNA VOLTA**! Se sottoposto ad una caduta arrestata, l'attrezzatura deve essere ritirata dal servizio e reso inutilizzabile.

Disimballaggio dello strumento

- Estrarre delicatamente e controllare il vostro prodotto. Familiarizzarsi completamente con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti del prodotto siano presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituite tali parti prima di utilizzare questo prodotto

Prima dell'uso

Controlli Preuso

- Un visiva e tattile (cioè per senso del tatto) ispezione deve essere effettuata prima di ogni utilizzo. Tutte le parti della attrezzatura devono essere controllati in una zona con condizioni di luce adeguate
- 1. Lentamente far passare la tessitura, cinghia o corda attraverso le mani per rilevare piccoli tagli di 1 mm o più a bordo materiali, abrasioni e danni di torsione. Sentire per l'ammorbimento e indurimento delle fibre e cercare l'ingresso di contaminanti
- 2. Ispezionare tutte cuciture per eventuali danni visivi
- 3. Controllare tutti i componenti e i connettori per eventuali danni e confermare la funzionalità. Confermare i dispositivi di sicurezza (ad esempio, porte su moschettoni, ecc) funzionino correttamente

NB: Fare riferimento alla sezione 'Manutenzione' per ulteriori informazioni sulle condizioni di guasto.

Montaggio e regolazione

• Preparazione (vedi Fig. B):

1. Identificare tutte le parti e le cinghie (vedere 'Familiarizzazione prodotto')
2. Aprire e rilasciare la fibbia sul torace (4) ed entrambi le fibbie sulla cinghia della gamba (6)

NB: Allentare tutte e tre le barra di scorrimento e le connessioni quadrati completamente, in modo da stringere durante il montaggio.

3. Sollevare l'imbracatura sull'anello D del punto di attacco dorsale (A) (7), e garantire che tutte le cinghie sono appesi dritte

• Montaggio della spalla e del torace (vedere Fig.C + D):

1. Montare le bretelle(1) del l'imbracatura sulle spalle
2. Posizionare le braccia attraverso le bretelle, in modo che il punto di attacco dorsale (A) (7) si trova sul retro

NB: Assicurarsi che l'imbracatura non sia attorcigliata 'dentro e fuori', controllando che l'anello D del punto di attacco dorsale (A) (7) si trova più esterno.

3. Chiudere la fascia toracica (2) inserendo l'estremità maschio nel connettore femmina, e regolare tirando o rilasciando l'estremità aperta del materiale di tessitura

- Regolare i cursori della cinghia toracica (3) verso l'alto o verso il basso dell'imbracatura

NB: La fascia toracica deve essere eseguita esattamente sopra lo sterno. Non deve correre in diagonale o vicino alla regione della gola.

• **Montaggio gambe (vedi Fig. E-H):**

- Stare in piedi e dritto, individuare i cosciali (5) e assicurarsi che non siano attorcigliate
- Raggiungere dietro e passare la prima cinghia tra le gambe da dietro in avanti
- Fissare il la fibbia (6), inserendo le tre-barra di scorrimento attraverso il collegamento quadrato, in modo che entrambe le parti si siedono piatte sulla parte superiore su l'un l'altro e bloccare
- Ripetere sull'altro lato
- Regolare i cosciali, tirando l'estremità della cinghia attraverso il dispositivo di scorrimento cinghia finché una perfetta aderenza è raggiunta e il materiale di tessitura si siede comodamente, più in alto possibile, tra l'interno gamba e all'inguine. Rilasciare e regolare, se necessario, fino a quando è stata raggiunta una vestibilità sicura

⚠ **ATTENZIONE:** Il corretto montaggio dei cosciali (5) è di estrema importanza per il funzionamento sicuro ed efficace dell'imbracatura. Lesioni gravi possono verificarsi durante una caduta di arresto, se il materiale di tessitura è contorta, o se i cosciali non sono regolati correttamente nella regione inguinale.

NB: Conferma la vestibilità comoda ma avvolgente dell'imbracatura accovacciandosi e muovendo le braccia sopra la testa. L'utente deve essere in grado di muoversi comodamente in giro e raggiungere la loro posizione di lavoro, senza che l'imbracatura limiti il movimento.

• **Collegamento ad altri componenti del sistema anticaduta**

- Utilizzare il punto di attacco dorsale (A) (7) per connettersi alla cintura anti caduta o all'ammortizzatore / cintura con un moschettone adeguato

⚠ **ATTENZIONE:** Moschettoni e altri connettori devono essere sempre utilizzati con il cancello chiuso e saldamente bloccato. Fare riferimento alle istruzioni del produttore del connettore per la procedura di verifica e di controllo.

⚠ **ATTENZIONE:** La lunghezza totale di un cordino collegato ad un assorbitore di energia non deve superare i 2m.

- Utilizzare il punto di attacco sterno (A/ 2) (8) per connettersi a un dispositivo anticaduta mobile e altri sistemi di accesso corda secondo EN363

• **Distanza**

• **Distanza di caduta:**

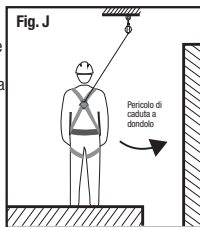
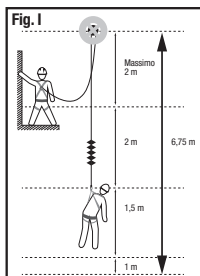
Prima dell'uso, è indispensabile per verificare la distanza necessaria sotto l'utente. Questo spazio deve essere sufficiente per impedire all'utente di colpire il terreno o un altro ostacolo, in caso di caduta (vedi fig. I)

• **Cadute a dondolo:**

⚠ **ATTENZIONE:** La forza di colpire un oggetto in caduta a dondolo può provocare lesioni gravi o mortali.

Cadute a dondolo si verificano quando l'ancoraggio non si trova direttamente sopra il punto in cui si verifica una caduta (vedi fig. J). Ridurre le cadute battente lavorando il più vicino possibile l'ancoraggio. NON entrare in una situazione in cui potrebbe verificarsi una caduta a dondolo, se è suscettibile di provocare un infortunio

NB: Il rischio di cadute a dondolo significativamente aumenta la distanza necessaria quando si utilizza una linea di vita retrattile o un altro sistema di collegamento di lunghezza variabile.



⚠ **AVVERTENZA:** Quando i connettori sono mal posizionati, gli anelli a D di attacco potrebbe agire come una leva sul cancello di un moschettone e successivamente danneggiarlo quando una tensione improvvisa avviene alla corda. Assicurarsi sempre che i connettori rimangano posizionati in modo sicuro durante l'uso.

• **Compatibilità**

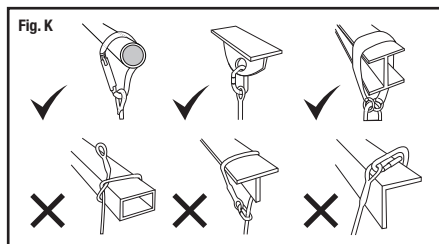
- L'imbracatura è compatibile con i sistemi vari di arresto caduta e attrezzature di sicurezza, inclusi ma non limitati ai seguenti prodotti Silverline:
 - 253162 Cintura anti caduta a molla
 - 253600 Moschettone

• **Note:**

- Collegamento degli attrezzi deve essere compatibile in termini di dimensioni, forma e forza. Connettori non compatibili si possono accidentalmente staccare e portare a lesioni gravi o addirittura letali
- Utilizzare esclusivamente connettori, come anelli a D, ganci, moschettoni e altre attrezzature con un punteggio minimo di 22 kN

⚠ **ATTENZIONE:** Verificare sempre che tutti i componenti utilizzati in combinazione tra loro sono compatibili.

• **Requisiti di ancoraggio**



- La resistenza minima di un ancoraggio deve essere 10kN, secondo le norme EN795
- Controllare l'ancoraggio per segni di deterioramento
- Come con tutti gli attrezzi anticaduta, ancoraggi devono essere sottoposti a ispezioni regolari da una persona competente. Controllare almeno una volta ogni tre mesi e registrare i risultati in un record di servizio dedicato
- Verificare che il moschettone è la dimensione corretta per l'ancoraggio da utilizzare. Se il moschettone è troppo piccolo, usare una imbracatura di ancoraggio per collegare all'ancoraggio

• **Posizione di ancoraggio**

- L'ancoraggio del sistema deve essere preferibilmente situato sopra la posizione dell'utente

• **Utilizzare come parte di un sistema di arresto caduta**

- Ancoraggi selezionati per i sistemi anticaduta devono essere in grado di sostenere un carico statico, applicato nelle direzioni consentite dal sistema di almeno:
 - 22 kN per gli ancoraggi non certificati
 - 2 x la massima forza di arresto per ancoraggi certificati
- Se più di un sistema è collegato ad un ancoraggio, la forza necessaria deve essere moltiplicata per il numero di sistemi collegati

• **Rimozione dell'imbracatura**

- Assicurarsi ci si trova in un luogo sicuro, lontano da ogni pericolo di caduta
- Aprire entrambi le fibbiesulle gambe (6) passando tre barra di scorrimento tramite il collegamento quadrato
- Aprire la fibbia sulla fascia toracica (2)
- Rimuovere le braccia dall'imbracatura

NB: Controllare l'imbracatura dopo l'uso, e seguire le istruzioni per la pulizia, la disinfezione, trasporto e conservazione, come indicato in 'manutenzione'.

Funzionamento

NB: Questa apparecchiatura deve essere usata solo da operatori competenti. Tutti gli utenti devono essere addestrati al suo uso sicuro. Gli utenti inesperti devono ricevere istruzioni prima di utilizzare questa apparecchiatura. Una valutazione del rischio deve essere effettuata prima di intraprendere qualsiasi operazione che richiedono attrezzature anticaduta.

⚠ ATTENZIONE: Indossare sempre dispositivi di protezione appropriati per l'area di lavoro e il tipo di attività, compreso ma non limitato a, occhiali, guanti, elmetto, scarpe protettive e di protezione dell'udito.

NB: Controllare il corretto montaggio e la regolazione ogni 2 ore durante l'uso. Questo può salvarvi la vita! Controllare regolarmente collegamenti con altre apparecchiature del sistema, e garantire vari componenti del sistema siano posizionate correttamente rispetto all'altro.

Piano di salvataggio

⚠ ATTENZIONE: Una valutazione dei rischi adeguata e sufficiente deve essere effettuata prima di iniziare con qualsiasi tipo di lavoro in quota, o qualsiasi lavoro che richiede l'uso di dispositivi di protezione individuale (DPI) come misura di controllo.

- L'utente deve disporre di un piano di salvataggio ed i mezzi a disposizione per attuarlo
- Il piano deve tener conto delle attrezzature e formazione specifica necessaria per condurre efficacemente la richiesta di soccorso in tutte le condizioni prevedibili

Accessori

- Attrezzatura anticaduta aggiuntiva, indumenti di lavoro e altri dispositivi di protezione personali sono disponibili presso il vostro rivenditore Silverline

Manutenzione

NB: Tutti i dispositivi anticaduta devono essere regolarmente ispezionati, puliti e mantenuti da una persona competente, in conformità alle leggi e ai regolamenti locali. La manutenzione deve essere registrata in un record di servizio dedicato (vedere la fine di questo manuale).

⚠ ATTENZIONE: Eseguire un controllo visivo e tattile di tutti i componenti ogni volta che l'apparecchio viene utilizzato. Eseguire un esame approfondito se l'apparecchio non è stato utilizzato per qualche tempo.

NB: Un approfondito esame dettagliato delle apparecchiature deve essere effettuato ad intervalli regolari, almeno una volta all'anno, o più frequentemente a seconda dell'uso.

⚠ AVVERTENZA: È ILLEGALE di procedere a qualsiasi tipo di riparazione o modifica a questa apparecchiatura.

⚠ AVVERTENZA: Nel caso venga rilevato alcun danno, rimuovere il materiale di servizio immediatamente. Deve quindi essere reso inutilizzabile e scartato.

Ispezione visiva / tattile

I seguenti difetti potenzialmente provocano degradazione e / o l'indebolimento dei componenti usati:

- Tagli di 1 mm o più ai bordi della cinghia
- Abrasione della superficie sulla faccia del nastro , sull'occhiello di tessitura e sui bordi
- Danni alla cucitura
- Nodi diversi da quelli previsti dal produttore
- Un attacco chimico potenzialmente risultando in indebolimento locale e rammollimento (spesso indicato dalla desquamazione della superficie) . Scolorimento delle fibre può anche essere presente
- Calore o attrito danneggiano indicato da fibre con un aspetto satinato che può sentirsi più difficile di fibre circostanti

- Degrado raggi UV che possono essere difficili da identificare, soprattutto visivamente , ma ci può essere una perdita di colore (se tinti) e ha una superficie polverosa
- Parzialmente implementato assorbitore di energia (ad esempio, piccoli strappi del nastro)
- Contaminazione (ad esempio con sporco, graniglia , sabbia ecc) che può provocare abrasione interna o esterna
- Danneggiati , raccordi ossidati o deformati (ad esempio, moschettoni , connettori a vite di collegamento , ganci da ponteggio)
- Danni alla guaina e danni interni al nucleo di una corda

NB: Vedere ' la vita di servizio e di prodotto obsolescenza ' se tali danni o altri difetti vengono rilevati durante l'ispezione .

Pulizia

NB: La pulizia corretta è essenziale per garantire l'integrità di questa apparecchiatura. Seguire le istruzioni per la pulizia di seguito senza deviazioni.

- Pulire le tessitura e fibbie in acqua calda (30-60 ° C), con un lieve pH neutro (pH 7) detergenti per la casa. In caso di sporco minore, pulire con un panno di cotone o pulire accuratamente con una spazzola morbida
- NON in nessun caso utilizzare materiali abrasivi, acidi, detergenti di base o solventi
- Disinfettare le parti che vengono a contatto con la pelle dell'operatore, con un disinfettante adatto per il materiale dell'apparecchiatura (vedere 'Specifiche Tecniche'). Seguire rigorosamente le raccomandazioni e le procedure del produttore del disinfettante
- Consentire SEMPRE che l'apparecchio si asciughi naturalmente, e tenerlo lontano da fiamme libere o altre fonti di calore

NB: Questo vale anche per attrezzature che è diventato bagnato durante l'uso.

Trasporto

- Trasportare SEMPRE questo apparecchio all'interno di un sacchetto dedicato o contenitore adatto che lo protegge da danni meccanici e protegge l'apparecchio da alte temperature, umidità, raggi UV e sostanze chimiche

Conservazione

- Conservare con cura QUESTO strumento in un luogo sicuro, asciutto e lontano dalla portata dei bambini
- Conservare ad una TEMPERATURA moderata, lontana dalla luce diretta del sole o prodotti chimici, all'interno di un sacchetto o contenitore a prova UV.
- Non collocare mai oggetti pesanti al di sopra questa apparecchiatura

Smaltimento

Vita di servizio e di prodotto obsolescenza

⚠ ATTENZIONE: Attrezzatura di arresto caduta è progettata per arrestare una caduta da un'altezza SOLO UNA VOLTA! Se sottoposto ad una caduta arrestata, l'attrezzatura deve essere ritirata dal servizio e resa inutilizzabile.

NB: La data in cui il prodotto viene rimosso dalla confezione originale per la prima volta diventa la 'data del primo utilizzo', che dovrebbe essere registrato sulla scheda di verifica (vedere alla fine di questo manuale). La vita lavorativa specificata inizia da questo punto.

- A causa della penetrazione di polvere e sabbia, la contaminazione chimica, il bordo e superficie danneggiata, il degrado raggi UV e usura generale, tutti arresto caduta, posizionamento sul lavoro e dispositivi di contenimento realizzati in fibre sintetiche (tessitura e / o corda) è soggetto alla dichiarazione di obsolescenza, che è un requisito di BS EN365 del produttore: 2004

- Questa apparecchiatura è soggetta ad una durata massima di lavoro di 5 anni dalla data di registrazione di primo utilizzo, fornendo che il prodotto è stato correttamente conservato, mantenuto e sottoposto a ispezioni regolari da una persona preparata e competente
- Nuove attrezzature può essere conservato per un massimo di 5 anni dalla data di produzione, come indicato sul prodotto, e darà ancora il potenziale di 5 anni di vita lavorativa – dotando che rimane nella confezione originale del produttore

NB: Altri motivi per cui il prodotto può essere considerato obsoleto includono, ma non sono limitati a, cambiamenti di norma applicabile, regolamento o dalla normativa, lo sviluppo di nuove tecniche, o l'incompatibilità con altre apparecchiature.

 **ATTENZIONE:** Rimuovere attrezzature anticaduta dal servizio se:

- è stato utilizzato per arrestare una caduta
- danni sono presenti
- identificazione non è evidente (marcature permanenti non sono leggibili o sono stati danneggiati / rimossi)
- supera la sua durata specificata
- la sua storia di servizio completa non è nota
- avete qualche dubbio sulla sua integrità

Dichiarazione di conformità CE

Il sottoscritto: Sig. Darrell Morris

come autorizzato di: Silverline

Dichiara che il prodotto:

Questa dichiarazione è stata emessa unicamente sotto alla responsabilità del produttore. L'obiettivo della dichiarazione è in conformità con la Legislazione di Armonizzazione pertinente dell'Unione.

Codice di identificazione: 250482

Descrizione: Imbracatura ad arresto caduta

Si conforma alle seguenti direttive:

- Direttiva DPI 89/686/EEC
- EN 361:2002

Organismo notificato: INSPEC

La documentazione tecnica è conservata da: Silverline

Data: 18/04/2016

Firma:



Signor Darrell Morris
Amministratore Delegato

Nome e indirizzo del fabbricante:

Powerbox International Limited, N°. Società 06897059. Indirizzo registrato:.

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Regno Unito.

Introductie

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Silverline gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijksoortige producten dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u in staat bent alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

Beschrijving symbolen

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies.



Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Lees de handleiding



Voorzichtig!



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen

Specificaties

Model: 250482
Toepasbare normen: EN361 (Volledig harnas)
Doel: Valbeveiliging
Materiaal: Polyester
Maximale kracht: 16 kN
Temperatuur bereik: -40 tot +80°C
Bevestigingspunt: EN361: dorsaal (A), borst (A/2)
Max. gebruikers gewicht: 140 kg*
Netto gewicht: 0,9 kg

Met het oog op onze aanhoudende productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

*Het harnas dient comfortabel te zitten. De uitrusting dient gebruikt te worden wanneer deze niet versteld kunnen worden naar een comfortabele pasvorm voor de gebruiker.

⚠ Lees deze handleiding en alle etiketten op het gereedschap voor gebruik zorgvuldig na. Bewaar deze handleiding bij het product voor toekomstig gebruik. Zorg ervoor dat alle gebruikers de handleiding volledig hebben doorgenomen en begrepen.

Veiligheidsinstructies voor veiligheidsvoorzieningen

⚠ **WAARSCHUWING:** Activiteiten waarbij het gebruik van deze uitrusting vereist is, zijn altijd gevaarlijk. Voordat u het werk begint voert u een risicobeoordeling, inclusief redding regelingen uit.

⚠ **WAARSCHUWING:** Specifieke training is essentieel voordat u de uitrusting gebruikt. De uitrusting dient enkel door bevoegde en verantwoordelijke personen gebruikt te worden en de grenzen dienen niet overschreden te worden

⚠ **WAARSCHUWING:** Wanneer de regels en aanwijzingen in de handleiding niet opgevolgd worden, is ernstig persoonlijk letsel en zelfs een fataal ongeluk mogelijk het gevolg! Bij een onjuist gebruik van de uitrusting bent u volledig verantwoordelijk voor alle risico's, schade, letsel en fatale ongelukken. U bent verantwoordelijk voor uw eigen keuzes en acties. **Wanneer u deze verantwoordelijk niet neemt en/of deze risico's niet accepteert, GEBRUIKT U DE UITRUSTING NIET.**

- Gebruik geen materiaal met een verlopen houdbaarheidsdatum
- Dit product dient niet overbelast te worden
- Gebruik delen van een harnas uitrusting niet buiten de capaciteit, of voor toepassingen waarvoor deze niet ontworpen zijn
- Voorkom schokken en het schuren tegen schurende oppervlakken tijdens het gebruik, transport of opberging
- Gebruik geen koppelingen met handmatige vergrendelmecanismen op plaatsen waar deze regelmatig geopend en gesloten dienen te worden
- Zorg ervoor dat vergrendelmecanismen en veiligheidshulpmiddelen goed sluiten en dat koppelingen voor gebruik volledig gesloten en vergrendeld zijn
- Combineer GEEN componenten die niet door de fabrikant aanbevolen zijn. Onderdelen kunnen de veilige functie van andere onderdelen, en zo het gehele systeem, hinderen
- Bevestig een harnas nooit op een anker wanneer u onzeker bent betreft de capaciteit en conditie van het anker
- Neem de lengte van elk onderdeel van een harnas, inclusief de koppelingen, systeem bij het vaststellen van de totale lengte in acht.
- De ruimte onder de gebruiker dient groot genoeg te zijn zodat de gebruiker bij een val geen obstakels raakt
- Zorg ervoor dat onderdelen van het harnas tijdens gebruik niet in contact komen met scherpe randen of schurende oppervlakken. *Herpositioneer wanneer nodig of selecteer een alternatieve verankering*
- Onderdelen van het harnas dienen afhankelijk van elkaar, volgens de instructies van de fabrikant geïnspecteerd te worden. *Na de samenstelling dient het systeem als geheel geïnspecteerd te worden.*
- Modificaties en reparaties aan de uitrusting is verboden
- Leg geen knopen in harnassen, touwen en verbindingsslijnen. *Zorg ervoor dat de uitrusting niet in de knoop komt te zitten*
- Wanneer de uitrusting is blootgesteld aan extreme omstandigheden, niet is geïnspecteerd of gebruikt is voor het breken van een val dient deze onmiddellijk vervangen te worden. *Stel synthetische producten niet bloot aan open vlammen*
- Gebruik geen schokabsorberende middelen die gedeeltelijk verwoest zijn, of waarvan de plastic coating beschadigd is
- Versleten materialen dienen onmiddellijk vervangen te worden
- Gebruikers van de uitrusting dienen lichamelijk fit te zijn en de geschikte beschermende uitrusting te dragen voor het uit te voeren werk
- Voer een risicobeoordeling uit voor elk gebruik en plan een snelle en veilige nooduitgang in geval van nood
- Alle productmarkeringen dienen in tact te blijven

- u) **Berg de eenheid met de handleiding en onderhoudsgegevens op.**
Uitrusting zonder enige onderhoudsgeschiedenis dient niet gebruikt te worden
- v) **Voordat u de uitrusting gebruikt checkt u of het aan de lokale wetgeving en veiligheidsnormen voldoet**
- w) **Textiel producten, inclusief gewezen producten en touwen, dienen niet gemarkeerd te worden met verf of inkt uit een pen, waar deze kunnen leiden tot chemische beschadiging**
- x) **Berg de uitrusting volgens de instructies van de fabrikant op**

Productbeschrijving

1	Schouderbanden
2	Borstbanden
3	Borstband schuivers
4	Borstgesp
5	Beenriemen
6	Been riem gespen (drie-pin schuif & vierkante link koppelingen)
7	Dorsaal bevestigingspunt (A)
8	Borst bevestigingspunt (A/2)

Gebruiksdoel

- Het harnas is ontworpen voor het gebruik als valbreker, wanneer gebruikt in combinatie met een geschikte vallijn, schokbreker en verankering

Enkel voor incidenteel persoonlijk, niet-commercieel gebruik!



Gebruikslimieten

⚠ WAARSCHUWING: Het harnas dient niet als positioneringssysteem, restrictie-, of redding uitrusting gebruikt te worden als beschreven in EN363

- De uitrusting is enkel geschikt voor gebruik door één persoon met een maximaal gewicht van 140 kg, inclusief kleding, gereedschap en andere objecten
- Zuur, alkaline en andere omgevingen met bijtende stoffen beschadigen de uitrusting mogelijk. Stel de uitrusting niet bloot aan bijtende omgevingen voor lange periodes. Organische stoffen en zout water zijn in het bijzonder bijtend op metalen delen
- Gebruik niet in omgevingen met een temperatuur lager dan -40°C of hoger dan 80°C
- Voorkom contact met ruwe, schurende oppervlakken en scherpe randen
- De uitrusting dient afgedekt te worden wanneer deze gebruikt wordt in de buurt van laswerkzaamheden, metaal snijden en andere activiteiten met grote hitteproductie
- Ben uiterst voorzichtig bij het gebruik in de buurt van elektriciteitsbronnen. Metaal geleid elektriciteit. Houdt een veilige afstand (minimaal 3 m) van elektrische gevaren

⚠ WAARSCHUWING: Harnasuitrusting is ontworpen voor het EENMALIG breken van vallen! Na het breken van een val dient de uitrusting niet meer gebruikt te worden

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt.
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt.

Voor gebruik

Checks

- De uitrusting dient voor elk gebruik geïnspecteerd te worden. Alle onderdelen van de uitrusting dienen in een goed verlichte ruimte geïnspecteerd te worden
 - Voed de uitrusting door uw handen voor het vinden van kleine sneden, slijtage en draaien. Controleer op zachte en harde vezels en verontreinigende stoffen
 - Inspecteer alle stiksels op beschadiging
 - Controleer alle hardware en koppelingen op beschadiging en functionaliteit. Alle onderdelen van de uitrusting dienen juist te functioneren

Let op: Verwijs naar de 'Onderhoud' sectie in de handleiding voor verder advies betreft de inspectie en productfouten

Passen en verstellen

• Voorbereiding (zie: Fig. B):

- Identificeer alle onderdelen (zie: 'Productbeschrijving')
- Open en verlos de gesp (4) en beide been riem gespen (6)

Let op: Verlos alle drie-pin schuivers en vierkante link koppelingen volledig om deze tijdens het passen vast te kunnen maken

- Til het harnas aan de D-ring van het dorsaal bevestigingspunt (A) (7) omhoog en zorg ervoor dat alle riemen recht hangen

• Het passen van de schouder- en borstbanden (zie: Fig. C+D):

- Plaats de schouderbanden (1) van het harnas over uw schouders
- Plaats uw armen door de schouderbanden zodat het dorsaal bevestigingspunt (A) (7) op de rug valt

Let op: Zorg ervoor dat het harnas niet binnenstebuiten gedraaid is. De D-ring van het dorsaal bevestigingspunt (A) (7) dient aan de buiten zijde te vallen

- Sluit de borstbanden (2) door de drie-pin schuiver door de vierkante link koppeling te plaatsen, zodat beide delen vlak op elkaar schakelen
- Verstel de borstband schuivers (3)

Let op: De borstband dient recht over de borst te vallen. De band mag niet diagonaal of dicht bij de keel vallen

• Het passen van de beenriemen (Fig. E-H)

- Sta rechtop, plaats de beenriemen (5) om de benen en zorg ervoor dat de riemen niet gedraaid zitten
- Plaats de eerste beenriem vanuit achter door de benen naar voren
- Trek de gesp (6) aan door de drie-pin schuiver door de vierkante link koppeling te plaatsen, zodat beide delen vlak op elkaar schakelen
- Herhaal deze stap aan de andere zijde
- Verstel de gespen door aan het uiteinde van de riem te trekken, zodat de riem strak en comfortabel om het been zit. Plaats de riem zo hoog mogelijk tussen de knieën en de liezen. Verstel de riemen tot het harnas comfortabel zit

⚠ WAARSCHUWING: Een juiste bevestiging van de beenriemen (5) is uiterst belangrijk voor een veilig en effectief gebruik van het harnas. Ernstig persoonlijk letsel is mogelijk het resultaat bij het breken van een val met een onjuist passend harnas

Let op: Ga door de knieën en beweeg uw armen boven uw hoofd om de pasvorm van het harnas te controleren. De gebruiker dient soepel te kunnen bewegen zonder enige belemmering van het harnas

De bevestiging op andere systeemonderdelen

- Gebruik het dorsaal bevestigingspunt (A) (7) om het harnas op met een geschikte karabijnhaak op een schokbreker of vallijn te koppelen.

⚠ WAARSCHUWING: Karabijnhaken en andere koppelstukken dienen te allen tijde met een gesloten en vergrendelde brug gebruikt te worden. Verwijs naar de instructies van de fabrikant voor verdere informatie

⚠ WAARSCHUWING: De totale lengte van een vallijn, bevestigd op een schokbreker mag de 2 m niet overschrijden

- Gebruik het borst bevestigingspunt (A/2) (8) voor het bevestigen van touw toegangssystemen volgens EN363

Vrije ruimte

• Vrije valruimte

- Voor gebruik dient de vereiste vrije valruimte vastgesteld te worden. De gebruiker mag bij een val de grond en andere objecten niet raken (zie Fig. I)

• Zwaavallen

⚠ WAARSCHUWING: De stootkracht van een object tijdens een zwaaival resulteert mogelijk in ernstig persoonlijk letsel en fatale ongelukken

Wanneer de verankering niet direct boven het hoofd van de gebruiker gepositioneerd is en de gebruiker valt, noemt u dit een zwaaival (zie Fig. J). Minimaliseer de zwaai door zo dicht mogelijk bij de verankering te werken. Werk niet op plekken waar de kans op een zwaaival erg groot is

Let op: In het geval van een zwaaival, bij het gebruik van een automatisch blokkerende vallijn of ander in lengte variabel systeem, is de vereiste vrije ruimte aanzienlijk groter

⚠ WAARSCHUWING: Bij een onjuiste positionering van de koppelstukken kunnen de D-ringen als hendel op de brug van een karabijnhaak werken en de haak beschadigen wanneer er een plotse spanning op de lijn komt te vallen. Koppelstukken dienen te allen tijden juist gepositioneerd te zijn

Compatibiliteit

- Het product is compatibel met verschillende systemen en veiligheidsuitrustingen, inclusief maar niet begrenst tot de volgende Silverline producten:

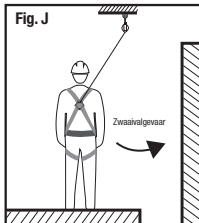
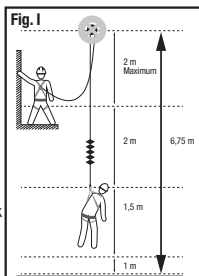
- 253162 Energie absorberende vallijn
- 253600 karabijnhaak

Opmerkingen

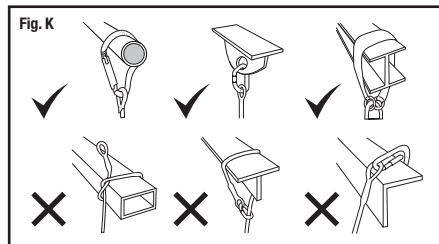
- Hardware dient compatibel te zijn in maat, vorm en kracht. Niet compatibele koppelstukken raken mogelijk per ongeluk los wat kan resulteren in serieuze letsel en fatale ongelukken

- Maak enkel gebruik van koppelstukken als D-ringen, karabijnhaken, etc. met een minimale capaciteit van 22 kN

⚠ WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de koppelstukken en de D-ringen op het harnas of de verankering compatibel zijn



Verankering vereisten



- Volgens de EN795 norm is de minimale kracht van alle ankers 10 kN
- Controleer de verankering op tekenen van verslechtering
- Zoals alle andere harnas onderdelen dient de verankering regelmatig door een bevoegd persoon geïnspecteerd te worden. Inspecteer minimaal eens per 3 maanden en noteer resultaten in een inspectieboekje
- Controleer of de karabijnhaak de geschikte maat heeft voor het uit te voeren werk. Wanneer de karabijnhaak te klein is, bevestigd u een ankerband op de verankering

Verankering positie

- De verankering van het systeem dient bij voorkeur boven de gebruiker te hangen

Het gebruik als deel van een harnassysteem

- De geselecteerde verankering voor een harnassysteem dient in staat te zijn een statische lading te verdragen van minimaal
- 22 kN voor niet-gecertificeerde verankeringen of
- 2 x de maximale kracht voor gecertificeerde verankeringen
- Wanneer meer dan één systeem op de verankering bevestigd is, dient de vereiste kracht met het aantal systemen vermenigvuldigd te worden

Het uittrekken van het harnas

1. Zorg ervoor dat u op een veilige plek, uit de buurt van valgevaar staat
2. Open de been riem gespen (6) door de drie-pin schuiver door de vierkante link koppeling te plaatsen
3. Open de borst-band (2)
4. Haal uw armen uit het harnas

Let op: Inspecteer het harnas na elk gebruik en volg de instructie voor het schoonmaken, desinfecteren, transporteren en opbergen als beschreven in de onderhoudssectie

Gebruik

Let op: De uitrusting dient enkel gebruikt te worden door bevoegde personen. Alle gebruikers dienen getraind te zijn. Onervaren gebruikers dienen voor gebruik geïnstrueerd te worden. Een risicobeoordeling dient voor gebruik van de uitrusting uitgevoerd te worden

⚠ WAARSCHUWING: De geschikte beschermende uitrusting, waaronder een veiligheidsbril, een veiligheidshelm, beschermende handschoenen en schoenen, gehoorbescherming, etc., dient te allen tijde gedragen te worden

Let op: Controleer de pasvorm en verstel de uitrusting minimaal elke 2 uur. Dit reddt mogelijk uw leven! Bij het gebruik met andere uitrustingen in het systeem dient u koppelstukken tijdens gebruik regelmatig te checken. Zorg ervoor dat onderdelen juiste gepositioneerd zijn

Reddingsplan

⚠ WAARSCHUWING: Een geschikte risicobeoordeling dient voor het werken op hoogte, of werk waarbij het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen vereist is, uitgevoerd te worden

- De gebruiker dient een reddingsplan in gedachten te hebben
- Houdt rekening met de materiële benodigdheden en vereiste training bij het effectief uitvoeren van een reddingsplan

Accessoires

- Valbeveiligingsharnas uitrusting, werkkleding en andere beschermingsmiddelen zijn verkrijgbaar bij uw Silverline handelaar

Onderhoud

Let op: De volledige uitrusting dient regelmatig door een bevoegd persoon geïnspecteerd, schoongemaakt en onderhouden te worden. Onderhoud dient in een rapport (zie onderaan deze handleiding) bijgehouden te worden

⚠ WAARSCHUWING: check de volledige uitrusting visueel voor elk gebruik. Een uitrusting die voor langere tijd niet gebruikt is, dient grondig geïnspecteerd te worden. **Let op:** Een grondige inspectie dient, afhankelijk van de gebruiksfrequentie, regelmatig uitgevoerd te worden

⚠ WAARSCHUWING: Het is illegaal de uitrusting te repareren of te modificeren

⚠ WAARSCHUWING: Wanneer de uitrusting beschadigd is, dient deze onmiddellijk vervangen te worden

Inspectie procedure

De volgende procedure helpt bij het vinden van defecten wat mogelijk resulteert in de verslechtering/verzwakking van de uitrusting:

- Controleer op sneden van minimaal 1 mm op de randen van de riemen
- Controleer op oppervlaktebeschadiging
- Controleer op stiksel beschadiging
- Controleer op knopen anders dan de bestemde knopen
- Controleer op verzakkingen dankzij chemische stoffen (vaak vlokkelig oppervlak). Verkleuring is tevens mogelijk
- Controleer op warmte/hittebeschadiging. Let daarbij op verkleuring van het metalen oppervlak
- UV-licht verzakking is vaak moeilijk vast te stellen. Mogelijk is het oppervlak verkleurd en wat poederig
- Gedeeltelijk blootgestelde schokdemper
- Besmetting (vuil, zand, etc.) wat mogelijk resulteert in interne/externe slijtage
- Beschadigde, geoxideerde of vervormde koppelstukken (karabijnhaken, schroefkoppeling, steigerhaken, etc.)
- Beschadigde beschermende hulzen

Let op: Verwijs naar 'Duurzaamheid en productveroudering' wanneer enige beschadiging tijdens inspectie vernomen wordt

Schoonmaak

Let op: Een juiste schoonmaak is essentieel voor het behouden van de uitrusting kwaliteit. Volg onderstaande instructies nauwkeurig op

- Maak de riemen en banden in warm water (30 – 60°C) en een licht en neutraal (pH7) schoonmaakmiddel schoon. Zorg ervoor dat het water niet onder de beschermende huls van de schokdemper (3) komt. Bij lichte vervuiling maakt u de vallijn met een zachte borstel of droge doel schoon
- Schurende/bijtende middelen en oplosmiddelen dienen NIET gebruikt te worden
- Desinfecteer onderdelen die in contact komen met de huid van de gebruiker met gebruik van een geschikt desinfectiemiddel voor het materiaal (zie: 'Specificaties'). Volg de instructies van de fabrikant van het desinfectiemiddel op
- Laat de uitrusting natuurlijk drogen en houdt de uitrusting uit de buurt van open vlammen en andere warmtebronnen

Let op: Dit geld tevens voor onderdelen die tijdens gebruik nat worden

Transport

- Transporteer de uitrusting in een geschikte zak of container zodat het beschermd is tegen mechanische beschadiging en hoge temperaturen, vochtigheid, UV straling en chemicaliën

Opberging

- Berg de eenheid op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op
- Berg de eenheid op gematigde temperatuur en vochtigheid, uit de buurt van direct zonlicht en chemicaliën, in een geschikte UV-beschermende zak/container op
- Plaats zware voorwerpen niet op de haak

Verwijdering

- Duurzaamheid en productveroudering

⚠ WAARSCHUWING: De uitrusting is ontworpen voor het eenmalig breken van een val! Wanneer de uitrusting gebruikt is voor het breken van een val dient deze vervangen te worden.

Let op: De datum waarop het product uit de verpakking wordt gehaald, wordt gezien als de datum van het eerste gebruik. Deze datum dient op het onderhoudsrapport vermeld te worden

- Als gevolg van het binnendringen van vuil en zand, chemische verontreiniging, rand en beschadigingen van het oppervlak, UV-licht degradatie en algemene slijtage, alle valbeveiliging, werk en behoud apparatuur vervaardigd van synthetische vezels (singels en / of de kabel) is onderworpen aan verklaring van veroudering van een fabrikant, dat is een eis van NEN-EN 365:2004
- De uitrusting dient maximaal 5 jaar gebruikt te worden vanaf de datum van het eerste gebruik, mits deze juist is onderhouden, opgeborgen en regelmatig is geïnspecteerd door een bevoegd persoon
- Nieuwe producten dienen mogelijk maximaal 5 jaar vanaf productiedatum opgeborgen te worden, en geven nog steeds een gebruiksduur van 5 jaar. Producten dienen wel in de originele verpakking opgeborgen te worden

Let op: Andere redenen waarom het product mogelijk ongeschikt voor gebruik is: veranderingen in geldende normen, regel-/wetgeving, ontwikkeling van nieuwe technieken of de incompatibiliteit met andere uitrusting

⚠ WAARSCHUWING: Vervang valbeveiliging uitrusting wanneer:

- Het gebruikt is voor het breken van een val
- het enigszins beschadigd is
- identificatie niet duidelijk is (permanente markeringen zijn niet leesbaar, of zijn beschadigd/verwijderd)
- de gebruiksduur overschreden is
- de onderhoudsgeschiedenis onduidelijk is
- u enigszins twijfelt over de integriteit

EG-verklaring van overeenstemming

De ondergetekende: Mr. Darrell Morris

Gemachtigd door: Silverline

Verklaart dat

Deze verklaring wordt verstrekt onder de volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. Het hierboven beschreven voorwerp is conform de desbetreffende communautaire harmonisatiewetgeving

Identificatienummer: 250482

Beschrijving: Valbeveiligingsharnas

Voldoet aan de volgende richtlijnen:

- Richtlijn 89/686/EEG
- EN 361:2002

Keuringsinstantie: INSPEC

Identificatienummer aangemelde instantie: 0194

De technische documentatie wordt bijgehouden door: Silverline

Datum: 18-04-2016

Handtekening:



Darrell Morris
Algemeen directeur

Naam en adres van fabrikant:

Powerbox International Limited, handelsregister nummer 06897059.
Geregistreerd adres: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil,
Somerset BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk



www.silverlinetools.com